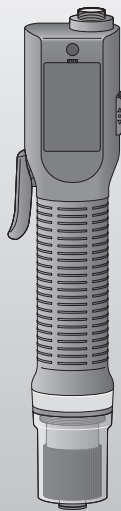


Operating Instructions

Electric Screwdriver

Model No.: EYSDA Series
Model No. XD



IMPORTANT
Read and follow the safety and operating instructions before using this product.

Original instructions: English
Translation of the original instructions:
Other languages

Table of Contents

SAFETY PRECAUTIONS	2
NAMES OF PARTS.....	12
Accessories/ Separately sold items	13

BEFORE USE

PREPARATION BEFORE USE ..	14
Using Forward/ Reverse Lever	14
Connecting to Power Supply....	17

PREPARATION

HOW TO USE	18
Switching Start Modes	18
Setting Fastening Torque	19
Recommended Fastening Torque Chart	20
Starting Work	21
Checking Fastening Status	22
Finishing Work	22

OPERATION

CAPACITY AND SPECIFICATIONS.....	23
CLEANING AND STORAGE	25

OTHERS

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Save all warnings and instructions for future reference.

1) Work Area Safety

a) Keep work area clean and well lit.

Cluttered or dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.

Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.

Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.

Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.

Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**

Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**

A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**

This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.**

Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**

Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.**

A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**

The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**

Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**

Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**
Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.**
Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.**
Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**
Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.**
Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.**
A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.**
Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.**
Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.**
Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.**
Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.**
Exposure to fire or temperature above 130 °C (266 °F) may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.**
Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**

This will ensure that the safety of power tool is maintained.

- b) **Never service damaged battery packs.**

Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Screwdrivers/impact wrenches safety warnings

Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.

Fasteners contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.

ADDITIONAL SAFETY RULES

Below are the instructions you should always adhere to, to prevent human harm and property damage.

- The severity of harm and damage caused by incorrect use is presented with the following.

 WARNING	May cause death or serious injury.
 CAUTION	May cause minor injury or property damage.

- The content that should be observed is presented with the following symbols. (The following are examples)

	You MUST NOT do the action.
	You MUST do the action.

 WARNING	
 Mandatory	● Perform daily management of torque. Failure to observe this may cause loose screws due to torque fluctuations, resulting in an accident.
	● When interrupting work or when not using the tool, ensure that it is not operating. ● When replacing a bit or accessories, or when storing the tool, always set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and disconnect the power cord. Failure to observe this may cause unexpected operation, resulting in an accident.
	● Hold the tool securely to avoid being swung around during use. Failure to observe this may cause injury.
	● Wear ear protectors such as earplugs or earmuffs in noisy work environments. Failure to observe this may adversely affect hearing.
	● Use protective glasses during work. Failure to observe this may cause injury to the eyes or throat.

WARNING



Mandatory

● **Insert the power plug all the way seated.**

Incomplete insertion may cause electric shock or heat generation resulting in fire.

Do not use a damaged plug or loose socket.

● **Clean dust off the power plug routinely.**

Accumulated dust on the plug may absorb moisture and cause poor insulation resulting in fire.

Disconnect the power plug and wipe it with dry cloth.

● **Use the specified accessories and attachments.**

Failure to observe this may cause injury.

● **Keep the workplace sufficiently bright.**

Poor visibility in a dark workplace may lead to an accident or injury.

● **Fix the workpiece firmly.**

Failure to observe this may cause unexpected movement, resulting in injury. For safety, use clamps or vices for fixing it.

● **If the tool malfunctions or makes abnormal noises during use, immediately turn off the trigger switch and stop using it.**

Consult your dealer or Panasonic Customer Support Centre. Using it as is may result in injury.

● **Following the Operating Instructions, attach a bit or other pointed tools, and accessories securely.**

Failure to securely attach them may cause detachment, resulting in injury.

● **Before use, remove a key, wrench, and other tools used for adjustment.**

Failure to observe this may cause unexpected detachment, resulting in injury.

● **Work in proper attire.**

- Do not wear baggy clothing or accessories such as a necklace, because they may get caught in rotating parts.
- When working outdoors, you are recommended to use footwear with non-slip soles.
- Cover long hair with a cap or a hair cover.

⚠ WARNING



Mandatory

- **When working at heights, thoroughly check that there are no people below and use wires or others to prevent the tool from falling.**

Otherwise someone may be injured if the tool falls.

- **Use only the screwdriver cord, power adapter, and power cord designed specifically for our screwdrivers.**

Failure to observe this may cause an accident or injury.



Prohibited

- **Do not use a socket or wiring device in the manner of exceeding the rated value. Use only within electrical rated range.**

Exceeding the rated value due to an overloaded socket may cause heat generation resulting in fire.

- **Do not damage the screwdriver cord, power cord, or power plug. (Avoid damaging, breaking, modifying, putting close to a heat source, bending with force, twisting, pulling, putting a heavy load on it, pinching, or binding.)**

Using the damaged cord or plug may result in electric shock, short circuit, or fire.

Check the cord and plug periodically and if any damage, consult your dealer.

- **When smoke is emitted from the tool, do not inhale the smoke.**

It may be harmful to your body.

- **Immediately after work, do not touch a bit or other pointed tools, screws, or chips.**

They are hot and may cause burns.

- **Do not use the tool for any other purpose than intended.**

Failure to observe this may cause injury.

- **Do not use the tool with oil or other foreign material attached to it.**

Otherwise an accident may occur if the tool falls.

Also, such oil or other foreign material may enter the inside, resulting in generation of heat, fire, or burst.

- **While using a bit or other rotating parts, keep your body or a part of your body away from the rotating parts or chips.**

You may be injured when an unexpectedly detached or damaged bit or chips hit you. Replace a bit or other pointed tools periodically.

WARNING

 Prohibited	● Do not use the screwdriver cord, power adapter, or power cord designed specifically for our screwdrivers to operate other devices. Failure to observe this may cause an accident or injury. ● Do not use the tool in an environment where asbestos exists nearby (including an environment where asbestos is being removed). Doing so may adversely affect health. Great care should be given to asbestos, because this substance causes lung cancer or other serious health damage. ● Disconnect the power plug between uses. Failure to observe this may cause poor insulation resulting in electric shock or fire from electric leakage.
 No touching	● If it is thundering, do not touch this unit or the power plug. Failure to observe this may result in electric shock.
 No disassembly	● Do not modify the tool. Do not disassemble or repair the tool. Doing so may cause fire, electric shock, or injury. For repair, consult your dealer or our customer support team.
 Keep dry	Avoid the following use of tools. ● Do not use or leave them exposed to rain or moisture. ● Do not use them immersed under water. Failure to observe this may cause smoke, fire, or burst.
 No wet hand	● Do not use a wet hand to connect or disconnect the power plug to or from the outlet. Failure to observe this may cause electric shock.

CAUTION



Mandatory

- **If the tool becomes hot, interrupt the work and wait for it to cool down before use.**

Failure to observe this may cause burns.

- **To disconnect the power plug, always hold the power plug without pulling the cord.**

Pulling the cord may cause electric shock or short circuit.

- **Before use, check the tool, pointed tool, and other parts for any damage and confirm their normal operation.**

Failure to observe this may cause damage, resulting in injury.

- **Keep the workplace clean.**

A disordered workplace or work table may lead to an accident.

- **Consider well how to handle and work, pay attention to the surrounding environment, and use common sense during work.**

Failure to observe this may cause an accident or injury.

- **When installing the power adapter on a wall, securely screw it to prevent it from falling.**

Otherwise, the power adapter may fall, injuring someone.



Prohibited

- **Do not put the tool in a place accessible by a child.**

Failure to observe this may cause an accident or trouble.

- **Do not store the main body in a place where the temperature may rise to 50 °C (122 °F) or higher.**

Failure to observe this may lead to abnormal operation.

- **Do not use the tool in such a forceful manner that causes the motor to lock.**

Failure to observe this may cause smoke or fire.

In order to work safely and efficiently, work at a speed that matches the ability.

CAUTION



Prohibited

- **Do not work in an unusual position.**

Otherwise you may fall over and be injured.

Always stand on a stable footing and keep a good balance.

- **Do not use the tool when you are tired.**

Failure to observe this may cause an accident or injury.

- **Do not allow a child or any other person who is not an operator to come near the workplace or touch the tool.**

Doing so may cause injury.

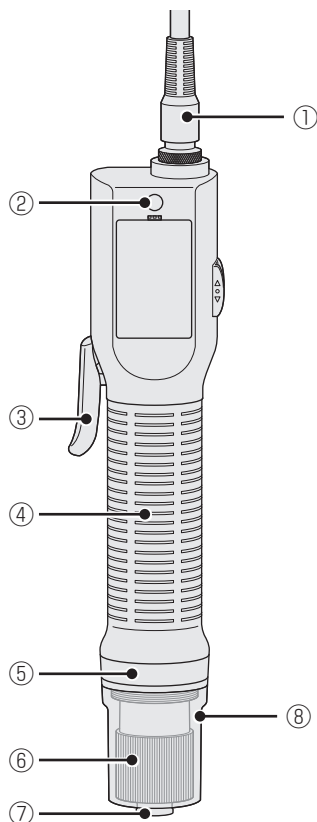
- **Do not hold only the cord to carry the tool.**

Doing so may cause the tool to fall, resulting in injury.

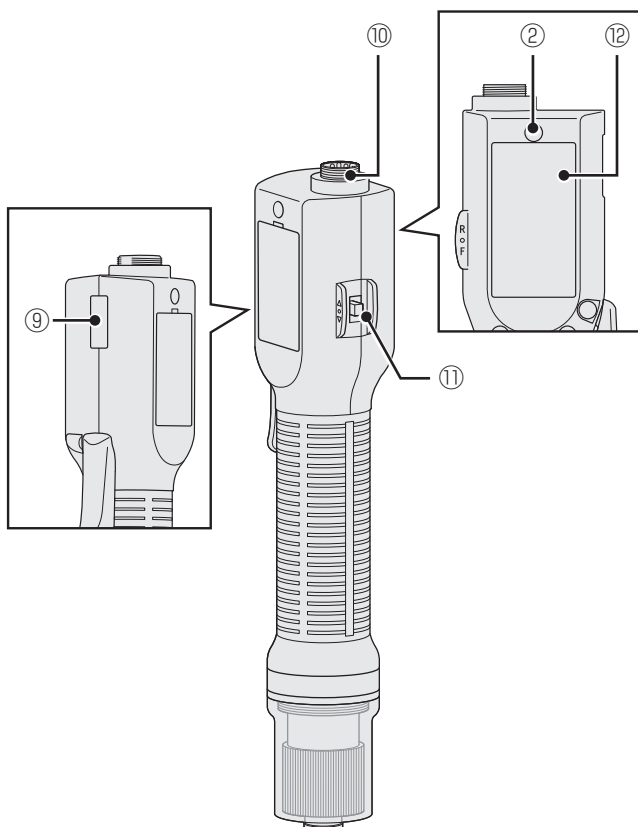
NAMES OF PARTS

Tool

■ Front View



■ Side View



①	Screwdriver cord
②	Screwdriver hanger mounting hole
③	Lever trigger switch
④	Grip
⑤	Detection lamp
⑥	Clutch handle

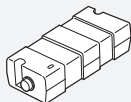
⑦	Bit holder (for hex shaft, 6.35 mm (1/4"))
⑧	Clutch cover
⑨	Serial plate
⑩	Screwdriver cord connector
⑪	Forward/Reverse lever
⑫	Rating, warning, and caution indications

Accessories

(No bit is supplied.)

■ 2 m (6.6 ft) Screwdriver Cord**■ Grip Attachment**

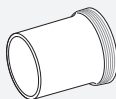
* Supplied for
EYSDA407XD only

**■ Clutch Cover****■ Screwdriver Hanger****Separately sold items****■ Power Adapter**
(EYSZP001)

Power Cord 1 m (3.3 ft)

**■ 2 m (6.6 ft) Screwdriver Cord**
(EYSXC120)**■ 3 m (9.8 ft) Screwdriver Cord**
(EYSXC130)**■ Screwdriver Hanger**
(EYSXA100)**■ Grip Attachment**
(EYSXA102)

* For information about the
components, see **P. 16**

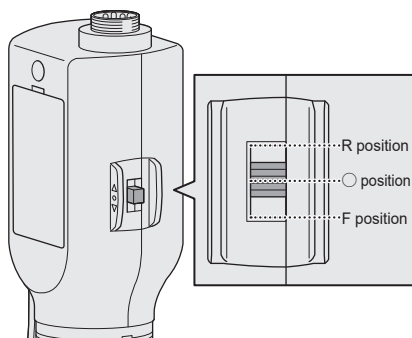
**■ Clutch Cover**
(EYSXA101) (EYSXA104)

PREPARATION BEFORE USE

Using Forward/Reverse Lever

With the forward/reverse lever, you can change the rotation direction of the Electric Screwdriver or lock the start.

Trigger switch position	Rotation direction
R	Reverse (Anticlockwise)
○	Trigger switch locked
F	Forward (Clockwise)



Trigger switch lock

When you switch the forward/reverse lever to the “○” position, the start of the Electric Screwdriver is locked and it does not rotate.

When attaching accessories or a bit, or when not working, switch the forward/reverse lever to the “○” position to lock the trigger switch.

NOTE

- If the forward/reverse lever is switched while the motor is in action, the motor is forcibly stopped to rotate.

Attaching Screwdriver Hanger

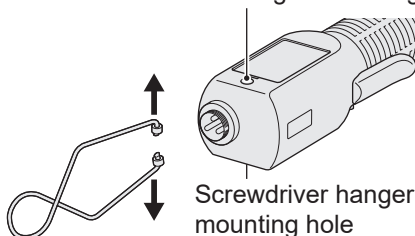
1 Pull the screwdriver hanger lightly on both sides.

Pulling the screwdriver hanger hard may prevent it from returning to its original position.

Perform attachment and removal with necessary force.

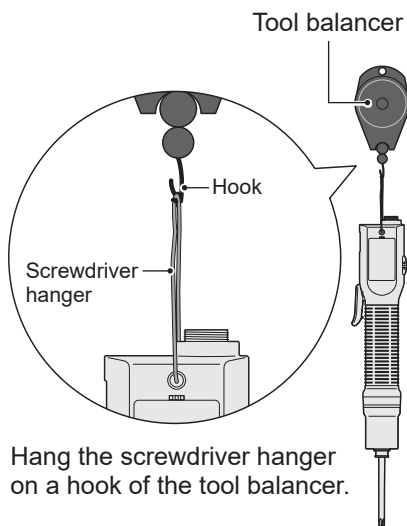
2 Put it into the screwdriver hanger mounting hole.

Screwdriver hanger mounting hole



Pull the screwdriver hanger lightly on both sides.

Attach the screwdriver hanger and the tool balancer as shown in the figure.



Hang the screwdriver hanger on a hook of the tool balancer.

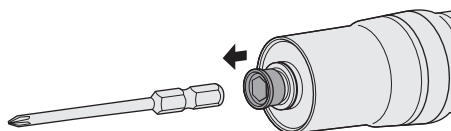
Attaching Bit

ATTENTION

- When attaching or removing a bit, set the forward/reverse lever to the "○ (Trigger switch locked)" position, and turn OFF the power switch of the power adapter.

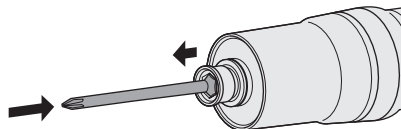
P. 14, 17

1 Pull the bit holder.



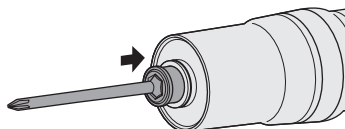
2 Insert a bit.

Insert it with the bit holder pulled.

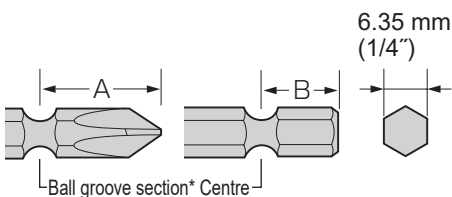


3 Release the bit holder.

Check that the bit does not come off, by pulling it lightly.



Bits That Can Be Attached to This Unit



* Straight bits without a ball groove section cannot be used.

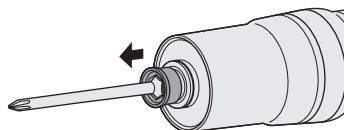
Length of A (Double-ended bit)	12 mm (15/32") to 17.5 mm (11/16")
Length of B (Single-ended bit)	9 mm (11/32") to 13 mm (1/2")

Removing Bit

ATTENTION

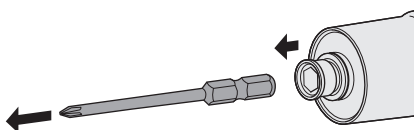
- Immediately after work, do not touch a bit or other pointed tools, or screws. They are hot and may cause burns.

1 Pull the bit holder.



2 Remove the bit.

Pull it out with the bit holder pulled.



PREPARATION BEFORE USE (cont.)

Attaching Grip Attachment

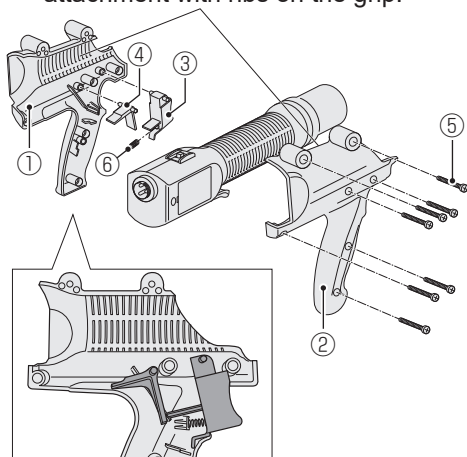
The grip attachment can be attached to all models.

(Supplied for EYSDA407XD only)

It can absorb the reactive force during clutch activation, which helps reduce fatigue.

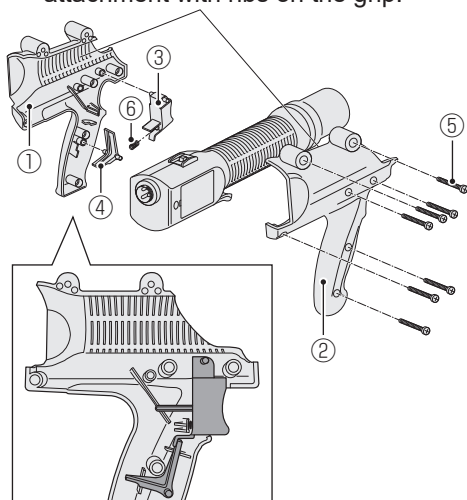
Use in lever start mode

Align grooves in the grip attachment with ribs on the grip.



Use in push start mode

Align grooves in the grip attachment with ribs on the grip.



Components of the attachment

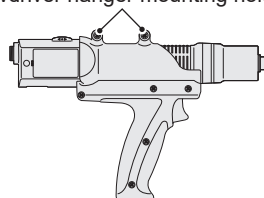
①	Grip attachment (A) x 1
②	Grip attachment (B) x 1
③	Trigger x 1
④	Joint x 1
⑤	Screw x 7
⑥	Spring x 1

ATTENTION

- When attaching or removing the grip attachment, set the forward/reverse lever to the “○ (Trigger switch locked)” position, and turn OFF the power switch of the power adapter. **P. 14, 17**
- Remove the bit before attaching or removing the grip attachment.
- After fixing the grip attachment with screws, check for any loose screws, backlash, or misalignment.

- 1 Align grooves in the grip attachment (A) with ribs on the tool grip.**
- 2 Attach the trigger and the joint to the positions shown in the figure.**
- 3 Align grooves in the grip attachment (B) with ribs on the tool grip.**
- 4 Fasten the screws.**
Check for any loose screws, backlash, or misalignment.

Screwdriver hanger mounting hole (x 2)



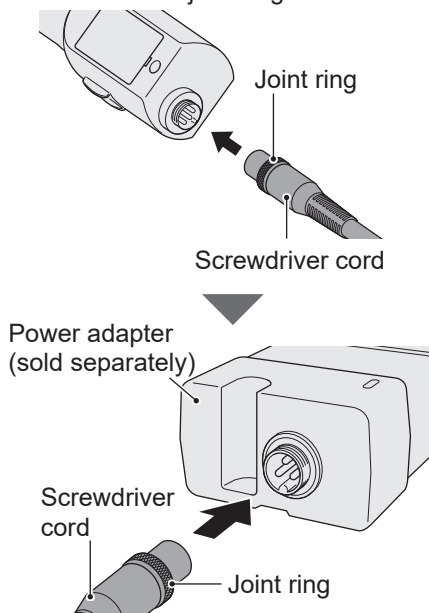
Connecting to Power Supply

ATTENTION

- Before connection, set the forward/reverse lever to the “○” position to lock the trigger switch. **P. 14**
- Use only our power supply (screwdriver cord, power adapter, and power cord). Also, do not use the power supply or cord designed specifically to this unit to operate other devices.
- When not using the tool for a long time, you are recommended to disconnect the power cord from the outlet. This unit consumes power even while it is turned off.

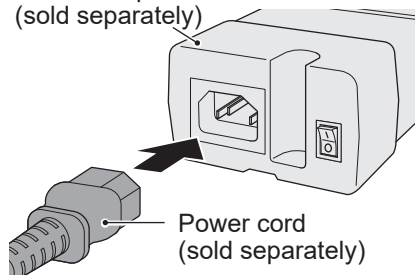
1 Connect the screwdriver cord to the power adapter and this unit.

Check the orientation of the connector and attach it correctly. Fix it with a joint ring.



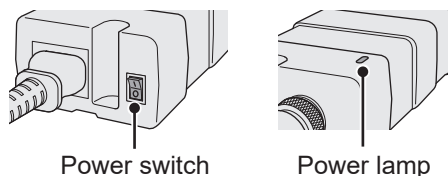
2 Attach the power cord to the power adapter.

Power adapter (sold separately)

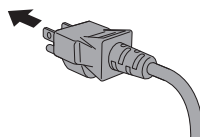


3 Check that the power switch of the power adapter is OFF.

When the power supply is OFF, the power lamp is off.

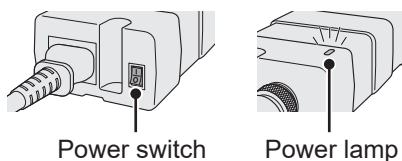


4 Connect the power plug to the outlet.



5 Turn ON the power switch of the power adapter.

The power lamp lights up green.



HOW TO USE

Switching Start Modes

This unit has two modes for rotation start.

Switch them according to the work before use.

(The factory default is lever start mode.)

Switching to Lever Start Mode

1 Set the forward/reverse lever to the “○” position.

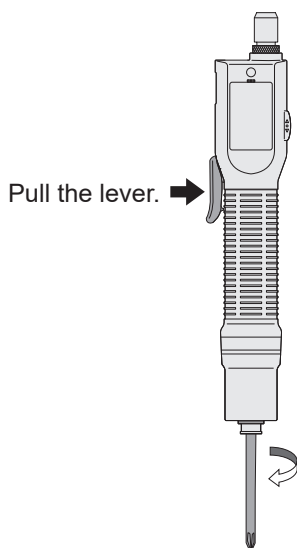
The trigger switch gets locked.

P. 14

2 Keep the lever depressed (for approximately 5 seconds) until the detection lamp lights up in yellow (for approximately 1 second).

What is lever start mode?

Rotation starts when you pull the lever. Rotation stops when you release the lever.



Switching to Push Start Mode

1 Set the forward/reverse lever to the “○” position.

The trigger switch gets locked.

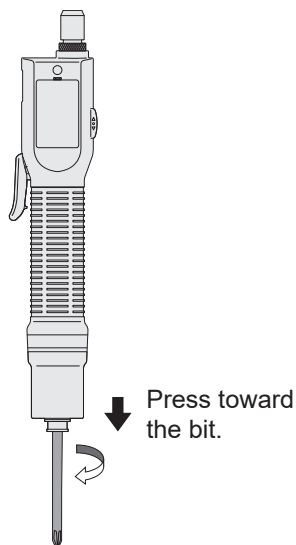
P. 14

2 Press the bit end against a work table or the like (for approximately 5 seconds) until the detection lamp lights up in yellow (for approximately 1 second).

Wait for a moment with the bit holder slightly sunk.

What is push start mode?

Rotation starts when you push the Electric Screwdriver toward the bit. Rotation stops when you stop pushing.

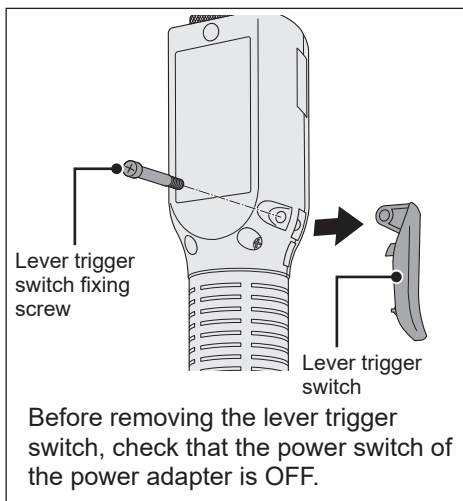


NOTE

- Only the selected start mode is enabled. The unselected start mode is disabled.

NOTE

- The lever trigger switch can be removed as shown in the following figure.

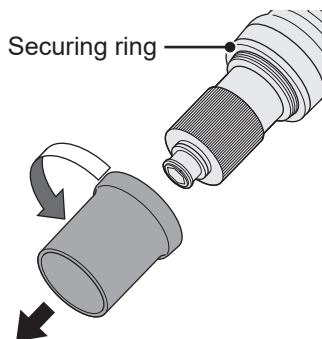


Setting Fastening Torque

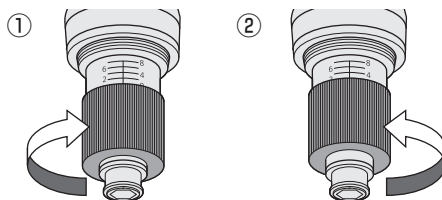
According to the work, the clutch torque can be adjusted in 96 steps.

Setting Procedure

- 1 Remove the clutch cover.**
Turn the clutch cover anticlockwise.



- 2 Adjust the torque with the clutch handle.**

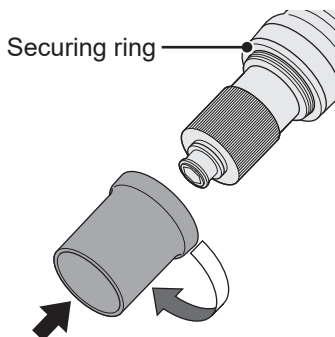


- ① To increase the output torque, turn the clutch handle clockwise.**
- ② To decrease the output torque, turn the clutch handle anticlockwise.**

To ensure long and safe use without causing any failure, observe the following:

- Set the torque according to the recommended fastening torque chart. **P. 20**
- Do not use the tool in such a manner that causes the motor to lock.

- 3 Attach the clutch cover.**
Turn the clutch cover clockwise.



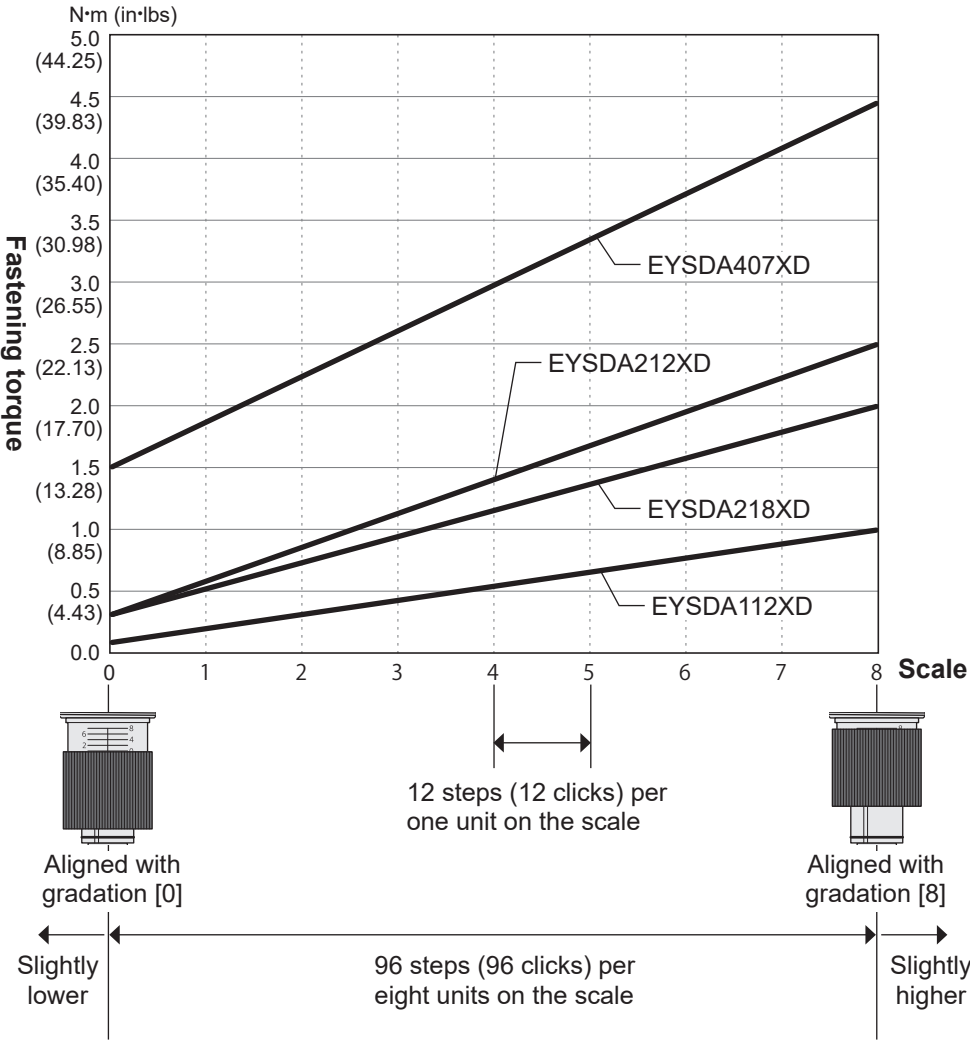
ATTENTION

- Attach the clutch cover during use so as to prevent the clutch setting from being changed unintentionally.
- Fasten the securing ring if it is loose.

Recommended Fastening Torque Chart (Reference Values)

These data are reference values measured under the following measurement conditions.

In actual work, they vary depending on the surrounding conditions (such as screws, materials, and fixing methods).



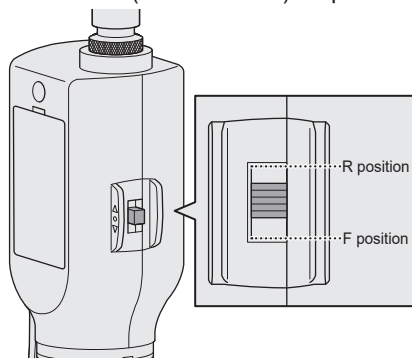
Measurement conditions	Based on our specified measurement conditions.
------------------------	--

* In actual work, they vary depending on the surrounding conditions (such as screws, materials, and fixing methods). You are recommended to make a prior confirmation in actual work.

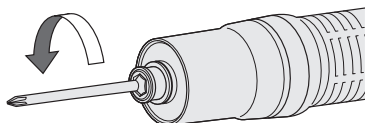
Starting Work

1 Set the rotation direction with the forward/reverse lever.

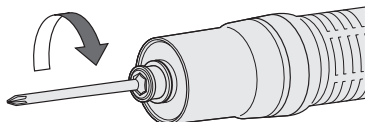
When you set it to the “F” position and the “R” position, the motor rotates forward (clockwise) and reverses (anticlockwise) respectively.



Forward (Clockwise)



Reverse (Anticlockwise)



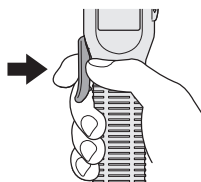
NOTE

- If the forward/reverse lever is switched while the motor is in action, the motor is forcibly stopped to rotate.

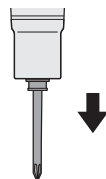
2 Start rotation.

In “lever start” mode, pull the lever.
In “push start” mode, push toward the bit.

Lever start



Push start



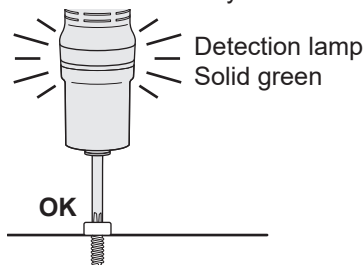
- There may be a slight delay in the rotation startup at the start, but it is not a failure.
- In case of quick ON/OFF, the rotation startup will be late a little for that.
- You can select “lever start” or “push start” for start mode. **P. 18**

Checking Fastening Status

This unit notifies you of the work status with the detection lamp.

■ Fastening OK

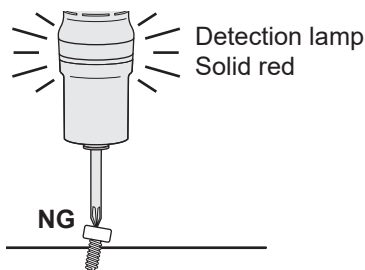
When the clutch activates and the screw is normally fastened, the detection lamp lights up in green to tell you that the screw has been normally fastened.



■ Fastening NG (NOK)

The tool has stopped without the clutch activated not satisfying the determination criteria.

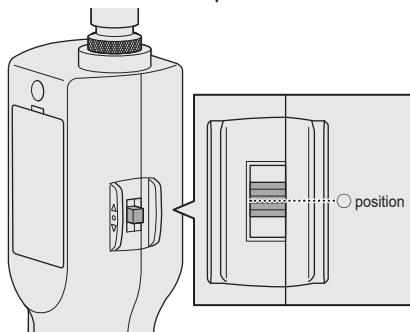
The red detection lamp lights up in red to tell you that the screw has not been properly fastened.



Finishing Work

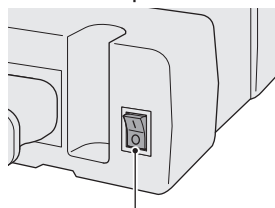
1 Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position.

Set it to the "○" position.



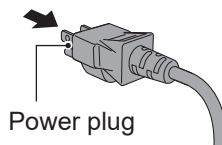
2 Turn OFF the power switch of the power adapter, or disconnect the power plug from the outlet.

Turn OFF the power switch.



Power switch

Disconnect the power plug from the outlet.



CAPACITY AND SPECIFICATIONS

Tool Capacity

Model No.	EYSDA112XD	EYSDA212XD	EYSDA218XD	EYSDA407XD
Recommended Work	Machine screw: M2 to M3.5	Machine screw: M2.5 to M4.5	Machine screw: M2.5 to M4	Machine screw: M3.5 to M5
Torque Setting Range	0.1 N·m (0.89 in·lbs) to 1.0 N·m (8.85 in·lbs)	0.3 N·m (2.66 in·lbs) to 2.5 N·m (22.13 in·lbs)	0.3 N·m (2.66 in·lbs) to 2.0 N·m (17.7 in·lbs)	1.5 N·m (13.28 in·lbs) to 4.4 N·m (38.94 in·lbs)
Torque Setting Steps	96 steps			
Fastening Torque Accuracy*	±10%			
Speed	1200 revolutions per minute	1200 revolutions per minute	1800 revolutions per minute	650 revolutions per minute

<Measurement conditions>

Based on our specified measurement conditions.

* Fastening torque and fastening torque accuracy vary depending on the work status.
Be sure to check them with actual work before use.

Tool Specifications

Power Supply	Power supplied by power adapter (sold separately) 100 to 240 V AC 50/60 Hz
Motor	Brushless motor (30 V DC)
Bit Holder	One-touch bit locking mechanism Applicable bits (hex shank of 6.35 mm (1/4") across flats, single-ended 9 mm (11/32") to 13 mm (1/2"), double-ended 12 mm (15/32") to 17.5 mm (11/16"))
Size (Estimated Dimensions)	Overall Length: 271 mm (10-21/32") / Grip diameter: Φ38 mm (1-1/2")
Mass (Weight)	About 630 g (1.4 lbs)
Trigger Switch Mode	Both lever start mode and push start mode available (Switchable on a single unit)
Notification (Lamp)	3-colour display (Detection lamp)
Common Specifications	Rotation direction switching (Forward/Reverse)
Included Items	• Screwdriver cord (2 m (6.6 ft)) • Screwdriver hanger • Clutch cover • Grip attachment (Supplied for EYSDA407XD only)
Separately Sold Items	• Screwdriver cord (2 m (6.6 ft) / 3 m (9.8 ft)) • Screwdriver hanger • Clutch cover • Grip attachment • Power adapter (with a power cord)

These specifications are subject to change for performance improvement.

Power Adapter Specifications

Model No.	EYSZP001
Input Voltage	100 - 240 V AC, 50/60 Hz 2.6 A
Output Voltage	30 V DC, 3 A
Standby Power	0.16 W (100 V) 0.21 W (240 V) * When the screwdriver itself is not connected
Mass (Weight)	About 590 g (1.3 lbs)
Size (Estimated Dimensions)	Overall Length (Long Side) 177 mm (6-31/32") × Overall Height (Thickness) 44 mm (1-23/32") × Overall Width (Short Side) 76 mm (2.99")
Included Items	Power cord 1 m (3.3 ft) (With grounding plug. Detachable from power adapter itself)

CLEANING AND STORAGE

Cleaning

■ Wiping with Soft Cloth

Disconnect the power plug from the outlet, remove the screwdriver cord from the tool, and then wipe it with dry soft cloth.

Do not use wet cloth, thinner, benzene, alcohol, or other volatile liquids.
(Cause of discolouration, deformation, or crack)



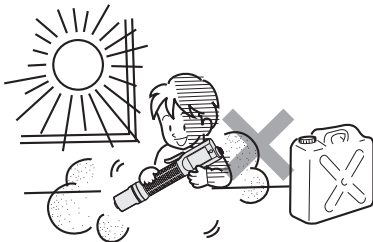
■ Conducting Periodic Inspection

- Periodically inspect for any loose screws, damage, or abnormal operation.
- Periodically inspect the power adapter for any signs of damage.

Storage

■ Avoid the following conditions during storage.

- Car cabin or other hot places
- Places exposed to direct sunlight
- Places exposed to water or dampness
- Places with a lot of foreign bodies or dust
- Places within reach of children
- Places with gasoline or other flammables
- Places with risk of fall



■ STATEMENT OF EXPLANATORY TEXT FOR VARIOUS REQUIREMENTS (Included EYSZP001)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Caution: To assume continued compliance, install and use in accordance with provided instructions. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

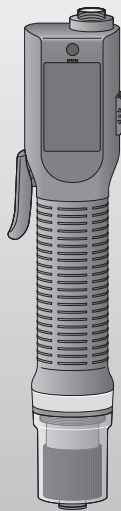
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Instructions d'utilisation

Visseuse électrique

N° de modèle : Série EYSDA
Modèle n° XD



IMPORTANT
Veuillez lire et respecter les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Instructions originales: anglais
Traduction des instructions originales:
Autres langues

Table des matières

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ ...	2
NOMS DES PIÈCES	12
Accessoires/	
Articles vendus séparément ..	13
PRÉPARATION AVANT	
L'UTILISATION	14
Utilisation du levier d'inversion	
marche avant/marche arrière..	14
Raccordement à l'alimentation	
électrique	17
MODE D'UTILISATION.....	18
Commutation entre les différents	
modes de démarrage.....	18
Réglage du couple de serrage..	19
Tableau des couples de serrage	
recommandés	20
Démarrage du travail.....	21
Vérification de l'état du vissage..	22
Travail de finition	22
CAPACITÉ ET	
SPÉCIFICATIONS.....	23
NETTOYAGE ET	
ENTREPOSAGE.....	25

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'OUTIL MÉCANIQUE



AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil mécanique.

Ne pas suivre l'ensemble des instructions ci-dessous peut provoquer une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves.

Le terme "outil mécanique" utilisé dans tous les avertissements se réfère aux outils mécaniques fonctionnant sur le secteur (avec un cordon d'alimentation) et aux outils mécaniques fonctionnant sur batterie (sans fil).

Conservez tous les avertissements et les instructions pour référence ultérieure.

1) Sécurité de la zone de travail

a) Gardez la zone de travail propre et bien aérée.

Les endroits encombrés et sombres invitent les accidents.

b) Ne faites pas fonctionner les outils mécaniques dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.

Les outils mécaniques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Gardez les enfants et les spectateurs éloignés lors du fonctionnement d'un outil mécanique.

Les distractions peuvent en faire perdre le contrôle.

2) Sécurité électrique

a) La fiche des outils mécaniques doit correspondre aux prises secteur. Ne modifiez la fiche sous aucun prétexte. N'utilisez pas de fiche adaptatrice avec les outils mécaniques mis à la terre.

Des fiches non modifiées et des prises secteur correspondant réduisent les risques d'électrocution.

b) Évitez tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, micro-ondes et réfrigérateurs.

Il y a un risque d'électrocution supplémentaire si votre corps est mis à la terre.

c) N'exposez pas les outils mécaniques à la pluie ou à des conditions humides.

De l'eau pénétrant dans un outil mécanique augmente le risque d'électrocution.

d) Ne malmenez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, pour tirer ou pour débrancher l'outil mécanique. Gardez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, d'objets aux bords coupants ou de pièces en mouvement.

Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.

- e) **Lors du fonctionnement des outils mécaniques à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à l'utilisation à l'extérieur.**

L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation à l'extérieur réduit les risques d'électrocution.

- f) **Si le fonctionnement d'un outil mécanique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique pour dispositif protégé contre le courant résiduel (RCD).**

L'utilisation d'un RCD réduit les risques d'électrocution.

3) Sécurité personnelle

- a) **Restez alerte, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil mécanique. N'utilisez pas un outil mécanique alors que vous êtes fatigué ou sous les effets de drogue, d'alcool ou de médicaments.**
Un moment d'inattention pendant le fonctionnement de l'outil mécanique peut entraîner des blessures graves.

- b) **Utilisez des équipements de protection personnelle. Portez toujours des protections pour vos yeux.**

Des équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité non glissantes, un casque de protection ou des protections pour les oreilles utilisés dans les conditions appropriées réduisent les risques de blessures.

- c) **Évitez tout démarrages accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à la source d'alimentation et/ou au bloc de batterie ou pour saisir l'outil ou pour le transporter.**

Transporter les outils mécaniques avec le doigt sur l'interrupteur ou le branchement d'outils mécaniques dont l'interrupteur est sur la position de marche invitent les accidents.

- d) **Retirez toute clé d'ajustement ou clé de serrage avant de mettre l'outil mécanique en marche.**

Une clé de serrage ou une clé d'ajustement laissée attachée à une pièce tournante de l'outil mécanique peut entraîner des blessures corporelles.

- e) **Ne vous mettez pas en déséquilibre. Gardez une bonne prise au sol et votre équilibre à tout moment.**

Ceci permet un meilleur contrôle de l'outil mécanique dans des situations inattendues.

- f) **Habilitez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements lâches ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces en mouvement.**

Des vêtements lâches, des bijoux ou des cheveux longs peuvent se faire prendre dans les pièces en mouvement.

- g) **Si des appareils sont fournis pour la connexion d'installations d'extraction et de collecte de la poussière, veillez à les connecter et à les utiliser correctement.**

L'utilisation d'un collecteur de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.

- h) **Ne laissez pas l'habitude acquise grâce à l'utilisation fréquente des outils vous faire devenir trop sûr de vous et vous faire oublier les principes de sécurité des outils.**

Une action imprudente peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.

4) Utilisation et soins de l'outil mécanique

- a) **Ne forcez pas l'outil mécanique. Utilisez l'outil mécanique correct pour votre application.**

L'outil mécanique correct exécute mieux le travail dans de meilleures conditions de sécurité s'il est utilisé à l'allure pour laquelle il a été conçu.

- b) **N'utilisez pas l'outil mécanique si l'interrupteur ne le met pas en marche ou ne l'arrête pas.**

Tout outil mécanique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

- c) **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie autonome, si elle est amovible, de l'outil mécanique avant d'effectuer tout ajustement, de changer d'accessoire ou de ranger des outils mécaniques.**

De telles mesures de sécurité préventives réduisent les risques de faire démarrer l'outil mécanique accidentellement.

- d) **Rangez les outils mécaniques inutilisés hors de la portée des enfants et ne laissez personne qui n'est pas familiarisé avec l'outil mécanique ou ses instructions faire fonctionner l'outil mécanique.**

Les outils mécaniques sont dangereux dans les mains des utilisateurs manquant d'entraînement.

- e) **Entretenez bien les outils mécaniques et les accessoires. Vérifiez l'alignement ou l'emboîtement des pièces en mouvement, l'intégrité des pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil mécanique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil mécanique avant de l'utiliser.**

De nombreux accidents sont provoqués par des outils mécaniques mal entretenus.

- f) **Maintenez les outils de coupe affûtés et propres.**

Les outils de coupe bien entretenus avec des lames bien affûtées ont moins de chances de gripper et sont plus faciles à contrôler.

- g) **Utilisez l'outil mécanique, les accessoires, les mèches etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à exécuter.**

L'utilisation de l'outil mécanique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu peut présenter une situation à risque.

- h) **Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.**

Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité dans des situations inattendues.

5) Utilisation et soins de la batterie de l'outil

- a) **N'effectuez la recharge qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.**

Un chargeur convenant à un bloc de batterie peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'un autre bloc de batterie est utilisé.

- b) N'utilisez les outils mécaniques qu'avec les bloc de batterie spécialement conçus pour eux.**

L'utilisation de tout autre bloc de batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.

- c) Lorsqu'un bloc de batterie n'est pas utilisé, gardez-le éloigné d'objets métalliques comme agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou tout autre petit objet métallique pouvant établir une connexion entre les deux bornes.**

Si les bornes de la batterie sont mis en court-circuit, cela peut entraîner des brûlures ou un incendie.

- d) Si elle est malmenée, du liquide peut s'échapper de la batterie. Évitez tout contact. Si un contact accidentel se produit, rincez à l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin.**

Le liquide éjecté de la batterie peut entraîner des irritations ou des brûlures.

- e) N'utilisez pas de batterie autonome ni d'outil endommagé ou modifié.**

Des batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

- f) N'exposez pas une batterie autonome ou un outil au feu ou à une température excessive.**

L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (266 °F) peut provoquer une explosion.

- g) Suivez toutes les instructions relatives à la charge et ne chargez pas la batterie autonome ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.**

Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

6) Réparation

- a) Faites réparer votre outil mécanique par du personnel de réparation qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.**

Ceci assure le maintien de la sécurité de l'outil mécanique.

- b) Ne réparez jamais les batteries autonomes endommagées.**

L'entretien des batteries autonomes ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de service agréés.

Avertissements de sécurité pour les tournevis et les clés à chocs

Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération dans laquelle la fixation peut entrer en contact avec un câblage caché.

Les fixations qui entrent en contact avec un fil « sous tension » peuvent « énergiser » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et pourraient transmettre un choc électrique à l'opérateur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Vous trouverez ci-dessous les instructions que vous devez toujours respecter afin d'éviter les dommages corporels et matériels.

■ **La gravité des dommages causés par une utilisation incorrecte est présentée dans la section suivante.**

 AVERTISSEMENT	Cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.
 MISE EN GARDE	Risque de blessures légères ou de dommages matériels.

■ **Le contenu qui doit être observé est présenté avec les symboles suivants. (Voici quelques exemples)**

	Vous ne DEVEZ PAS effectuer l'action.
	Vous DEVEZ effectuer l'action.

AVERTISSEMENT



Obligatoire

● **Procédez à la gestion quotidienne du couple.**

Le non-respect de cette consigne peut entraîner un desserrage des vis en raison des fluctuations de couple et provoquer par conséquent un accident.

- **Lors d'une interruption de travail ou lorsque vous n'utilisez pas l'outil, veillez à ce que ce dernier ne soit pas en marche.**
- **Lors du remplacement d'un embout ou d'un accessoire, ou lors du stockage de l'outil, réglez toujours le levier d'inversion marche avant/marche arrière sur la position verrouillage du commutateur à gâchette et débranchez le cordon d'alimentation.**

Le non-respect de cette consigne peut provoquer un fonctionnement inattendu, et entraîner un accident.

● **Maintenez fermement l'outil pour éviter qu'il ne pivote pendant l'utilisation.**

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures.

- **Portez des protections auditives telles que des bouchons d'oreilles ou des cache-oreilles dans des environnements de travail bruyants.**

Le non-respect de cette consigne peut nuire à votre audition.

● **Portez des lunettes de protection pendant le travail.**

Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures aux yeux ou au niveau de la gorge.

AVERTISSEMENT



● **Insérez la prise d'alimentation à fond.**

Une insertion incomplète peut provoquer une électrocution ou une génération de chaleur, entraînant un incendie.
N'utilisez pas une prise endommagée ou une prise de courant mal fixée.

● **Dépoussiérez la prise d'alimentation régulièrement.**

La poussière accumulée sur la prise peut absorber l'humidité et entraîner une mauvaise isolation et provoquer un incendie.
Débranchez la prise d'alimentation et essuyez-la avec un chiffon sec.

● **Utilisez les accessoires et instruments spécifiés.**

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures.

● **Maintenez le lieu de travail suffisamment lumineux.**

Une mauvaise visibilité dans un lieu de travail sombre peut entraîner un accident ou des blessures.

● **Maintenez fermement en place la pièce.**

Le non-respect de cette consigne peut provoquer un mouvement inattendu, et entraîner des blessures.
Pour des raisons de sécurité, utilisez des pinces ou des étaux pour la maintenir en place.

● **Si l'outil fonctionne mal ou émet des bruits anormaux pendant l'utilisation, éteignez immédiatement le commutateur à gâchette et arrêtez de l'utiliser.**

Consultez votre revendeur ou le Centre du support client Panasonic.
L'utiliser tel quel peut entraîner des blessures.

● **Tout en respectant les instructions d'utilisation, installez-y correctement un embout ou un autre outil pointu et les accessoires.**

Si vous ne les fixez pas correctement, ces derniers risquent de se détacher et de vous blesser.

● **Avant utilisation, retirez toute clé, clé à molette ou tout autre outil utilisés pour procéder au réglage.**

Le non-respect de cette consigne peut provoquer un détachement inattendu des éléments, ce qui causerait des blessures.

● **Travaillez en portant une tenue appropriée.**

- Ne portez pas de vêtements ou d'accessoires amples tels qu'un collier, ceux-ci pourraient être happés dans les pièces en rotation.
- Lorsque vous travaillez à l'extérieur, il est recommandé de porter des chaussures avec semelles antidérapantes.
- Si vous avez les cheveux longs, couvrez-les avec une calotte ou un couvre-cheveux.

AVERTISSEMENT



Obligatoire

- **Lorsque vous travaillez en hauteur, vérifiez attentivement que personne ne se trouve en dessous et utilisez des câbles ou d'autres dispositifs pour empêcher l'outil de tomber.**

Toute chute de l'outil risquerait de blesser quelqu'un.

- **Utilisez uniquement le cordon de la visseuse, l'adaptateur secteur, et le cordon d'alimentation spécialement conçus pour nos visseuses.**

Le non-respect de cette consigne peut provoquer un accident ou des blessures.

- **N'utilisez pas de prise ou de dispositif de câblage susceptibles d'excéder la valeur nominale. Utiliser uniquement dans les limites de la plage électrique nominale.**

Le dépassement de la valeur nominale en raison d'une prise surchargée peut générer de la chaleur et provoquer un incendie.

- **N'endommagez pas le cordon de la visseuse, le cordon d'alimentation ni la prise d'alimentation. (Évitez de les endommager, de les casser, de les modifier, de les placer près d'une source de chaleur, de les plier avec force, de les tordre, de les tirer, de placer une charge lourde dessus, de les pincer ou encore de les coincer.)**

L'utilisation d'un cordon ou d'une fiche endommagé(e) peut provoquer une électrocution, un court-circuit ou un incendie.

Vérifiez régulièrement le cordon et la fiche. S'ils sont endommagés, consultez votre revendeur.

- **Si l'outil émet de la fumée, ne l'inhalez pas.**

Cela peut être dangereux.

- **Immédiatement après avoir terminé le travail, ne touchez pas l'embout, les éventuels autres outils pointus, les vis ou tout copeaux.**

Ils sont chauds et peuvent provoquer des brûlures.

- **N'utilisez pas l'outil à d'autres fins que celles initialement prévues.**

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures.

- **N'utilisez pas l'outil en contact avec de l'huile ou tout autre matériau étranger.**

Sinon, toute chute de l'outil pourrait provoquer un accident.

De plus, l'huile ou tout autre corps étranger peut pénétrer à l'intérieur et provoquer une génération de chaleur, un incendie ou encore une explosion.

- **Lorsque vous utilisez un embout ou d'autres pièces rotatives, gardez votre corps ou une partie de votre corps à l'écart des pièces rotatives ou des copeaux.**

Vous risquez de vous blesser si un embout ou des copeaux se détachent de manière inattendue ou si l'embout est endommagé. Remplacez périodiquement l'embout ou l'outil pointu.



Interdit

⚠ AVERTISSEMENT

 Interdit	● N'utilisez pas le cordon de la visseuse, l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation spécialement conçus pour nos visseuses pour faire fonctionner d'autres appareils. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un accident ou des blessures. ● N'utilisez pas l'outil dans un environnement où une présence d'amiante a été détectée à proximité (y compris dans un environnement ayant été désamianté). Cela pourrait nuire à votre santé. Faites preuve d'une extrême prudence en ce qui concerne l'amiante, dans la mesure où cette substance provoque le cancer des poumons ou d'autres problèmes de santé graves. ● Débranchez la prise d'alimentation entre chaque utilisation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une mauvaise isolation et provoquer un choc électrique ou un incendie en raison d'une fuite électrique.
 Aucun contact	● En cas d'orage, ne touchez pas cet appareil ou la prise d'alimentation. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un choc électrique.
 Aucun démontage	● Ne modifiez pas l'outil. Ne démontez pas ou ne réparez pas l'outil. Cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures. Pour toute réparation, consultez votre revendeur ou notre équipe d'assistance à la clientèle.
 Maintenir au sec	Évitez d'utiliser les outils de la manière suivante. ● Ne les utilisez/exposez pas en cas de pluie ou en présence d'humidité. ● Ne les utilisez pas immergés dans l'eau. Le non-respect de cette consigne peut générer de la fumée, un incendie ou une explosion.
 Pas de main humide	● Ne connectez ou déconnectez pas la prise d'alimentation à la prise avec les mains mouillées. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un choc électrique.



MISE EN GARDE



Obligatoire

- **Si l'outil devient chaud, interrompez le travail et attendez qu'il refroidisse avant de l'utiliser.**

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des brûlures.

- **Pour débrancher la prise d'alimentation, tenez-la toujours sans tirer sur le cordon.**

Le fait de tirer sur le cordon peut provoquer un choc électrique ou un court-circuit.

- **Avant utilisation, vérifiez que l'outil, l'outil pointu et les autres parties ne soient pas endommagées et assurez-vous qu'ils fonctionnent correctement.**

Le non-respect de cette consigne peut provoquer des dommages et entraîner des blessures.

- **Gardez le lieu de travail propre.**

Un lieu de travail ou une table de travail non ordonnés peut provoquer un accident.

- **Réfléchissez bien à votre façon de manipuler les outils et de travailler, prêtez attention à l'environnement qui vous entoure et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez.**

Le non-respect de cette consigne peut provoquer un accident ou des blessures.

- **En cas d'installation de l'adaptateur secteur au mur, vissez-le fermement pour l'empêcher de tomber.**

Autrement, l'adaptateur secteur pourrait tomber et blesser quelqu'un.



Interdit

- **Ne placez pas l'outil dans un endroit accessible par un enfant.**

Le non-respect de cette consigne peut provoquer un accident ou un problème.

- **Ne rangez pas l'unité principale dans un endroit où la température peut grimper à 50 °C (122 °F) ou plus.**

Le non-respect de cette consigne peut entraîner un dysfonctionnement.

- **N'utilisez pas l'outil de manière énergique, cela pourrait entraîner un verrouillage du moteur.**

Le non-respect de cette consigne peut générer de la fumée ou un incendie.

Afin de travailler efficacement et en toute sécurité, travaillez à un rythme de travail cohérent par rapport à vos capacités.



MISE EN GARDE



Interdit

- **Ne travaillez pas dans une position inhabituelle.**

Sinon, vous risquez de tomber et de vous blesser.

Tenez-vous toujours sur un sol stable et gardez un bon équilibre.

- **N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué(e).**

Le non-respect de cette consigne peut provoquer un accident ou des blessures.

- **Ne laissez pas un enfant ou toute autre personne qui n'est pas un opérateur s'approcher du lieu de travail ou toucher l'outil.**

Ils pourraient se blesser.

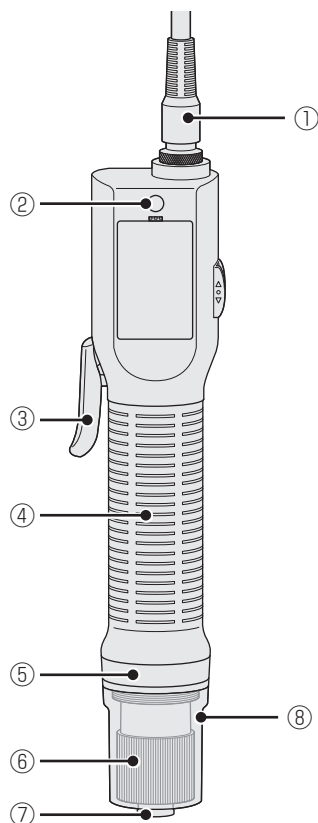
- **Ne tenez pas uniquement le cordon pour transporter l'outil.**

Cela pourrait provoquer la chute de l'outil et causer des blessures.

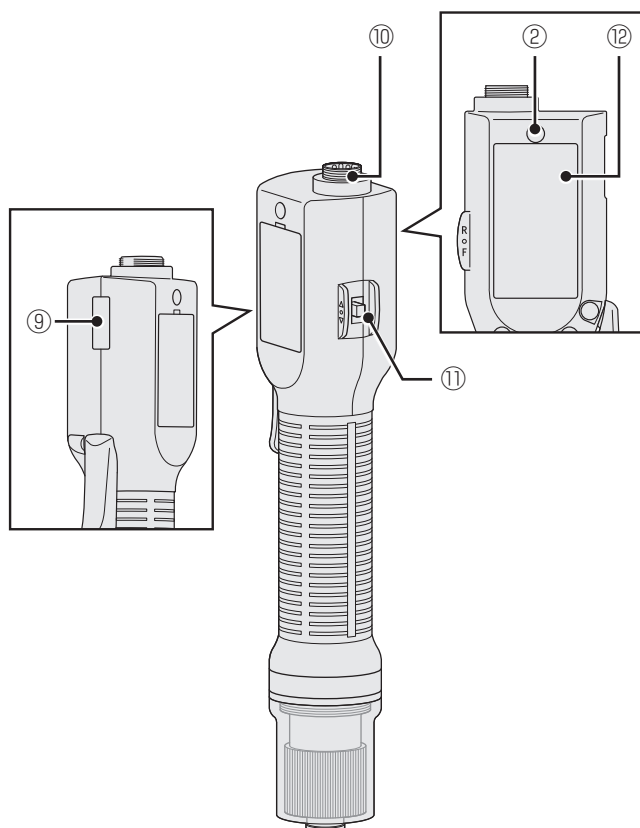
NOMS DES PIÈCES

Outil

■ Vue frontale



■ Vue latérale



①	Cordon de la visseuse
②	Trou de montage du support à visseuse
③	Gâchette de commande du levier
④	Poignée
⑤	Témoin de détection
⑥	Poignée d'embrayage

⑦	Porte-embout (pour tige hexagonale, 6,35 mm (1/4"))
⑧	Couvercle d'embrayage
⑨	Plaque signalétique
⑩	Connecteur du cordon de la visseuse
⑪	Levier d'inversion marche avant/marche arrière
⑫	Indications de notation, alertes et avertissements

Accessoires

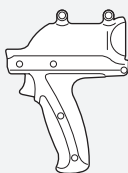
(Aucun embout n'est fourni.)

■ 2 m (6,6 ft) Cordon de la visseuse



■ Fixation à grip

* Fournie exclusivement pour le EYSDA407XD



■ Couvercle d'embrayage

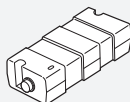


■ Support à visseuse



Articles vendus séparément

■ Adaptateur secteur (EYSZP001)



Cordon d'alimentation
1 m (3,3 ft)



■ 2 m (6,6 ft) Cordon de la visseuse (EYSXC120)

■ 3 m (9,8 ft) Cordon de la visseuse (EYSXC130)



■ Support à visseuse (EYSXA100)



■ Fixation à grip (EYSXA102)

* Pour plus d'informations sur les composants, consultez

P. 16



■ Couvercle d'embrayage (EYSXA101) (EYSXA104)

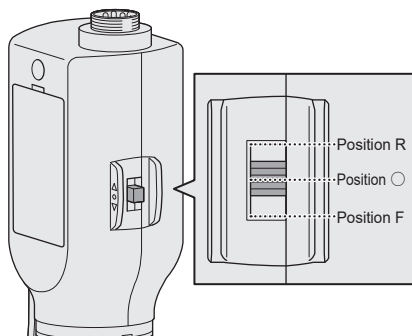


PRÉPARATION AVANT L'UTILISATION

Utilisation du levier d'inversion marche avant/marche arrière

Avec le levier d'inversion marche avant/marche arrière, vous pouvez modifier le sens de rotation de la visseuse électrique ou verrouiller le démarrage.

Position du commutateur à gâchette	Sens de rotation
R	Marche arrière (sens inverse des aiguilles d'une montre)
○	Commutateur à gâchette verrouillé
F	Vers l'avant (sens des aiguilles d'une montre)



Verrouillage du commutateur à gâchette

Lorsque vous basculez de Levier d'inversion marche avant/marche arrière à la position « ○ », le démarrage de la visseuse électrique est verrouillé et cette dernière ne tourne pas.

Lorsque vous fixez des accessoires ou un embout, ou lorsque vous ne travaillez pas, passez de Levier d'inversion marche avant/marche arrière à la position « ○ » pour verrouiller le Commutateur à gâchette.

REMARQUE

- Si le levier d'inversion marche avant/marche arrière est actionné alors que le moteur est en marche, l'arrêt de la rotation du moteur est forcé.

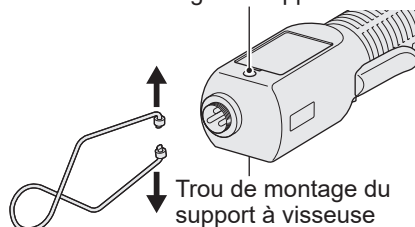
Fixation du support à visseuse

1 Tirez légèrement le support à visseuse des deux côtés.

Si vous tirez fort sur le support à visseuse, cela pourrait l'empêcher de revenir à sa position d'origine. Procédez à la fixation et au retrait en employant la force nécessaire.

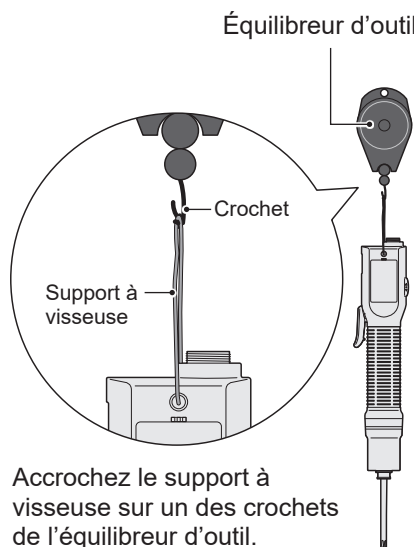
2 Placez-le dans le trou de montage du support à visseuse.

Trou de montage du support à visseuse



Tirez légèrement le support à visseuse des deux côtés.

Fixez le support à visseuse et l'équilibreur d'outil comme illustré dans la figure.



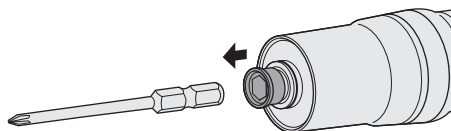
Accrochez le support à visseuse sur un des crochets de l'équilibreur d'outil.

Fixation de l'embout

ATTENTION

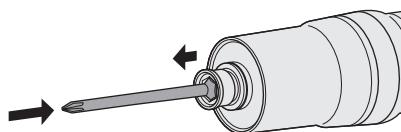
- Lors du vissage ou du retrait d'un embout, mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position « ○ (Commutateur à gâchette verrouillé) », et désactivez l'interrupteur d'alimentation de l'adaptateur secteur. **P. 14, 17**

1 Tirez le porte-embout.



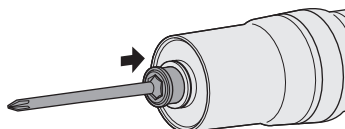
2 Insérez un embout.

Insérez-le tout en tirant sur le porte-embout.

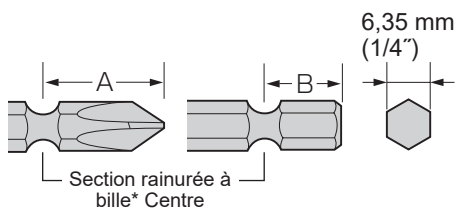


3 Relâchez le porte-embout.

Vérifiez que l'embout ne se détache pas en tirant légèrement dessus.



■ Embouts compatibles avec cet appareil



* Les embouts droits sans section rainurée à bille ne peuvent pas être utilisés.

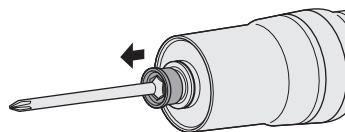
Longueur de A (embout double extrémité)	12 mm (15/32") à 17,5 mm (11/16")
Longueur de B (embout extrémité unique)	9 mm (11/32") à 13 mm (1/2")

Retrait de l'embout

ATTENTION

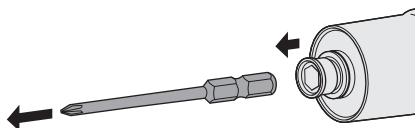
- Immédiatement après le travail, ne touchez pas l'embout, l'outil pointu ou les vis. Ils sont chauds et peuvent provoquer des brûlures.

1 Tirez le porte-embout.



2 Retirez l'embout.

Tirez-le tout en tirant le porte-embout.



Installation de la fixation à grip

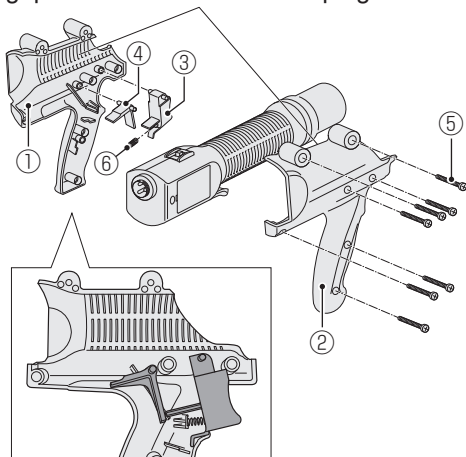
La fixation à grip peut être installée sur tous les modèles.

(Fournie exclusivement pour le EYSDA407XD)

Elle peut absorber la force de réaction pendant l'activation de l'embrayage, permettant ainsi de réduire la fatigue.

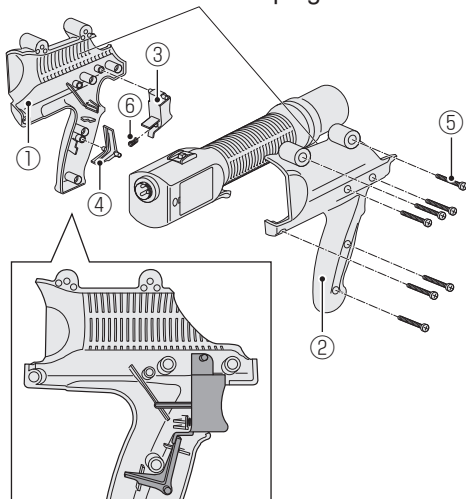
Utilisation en mode démarrage levier

Alignez les rainures de la fixation à grip avec les nervures de la poignée.



Utilisation en mode démarrage par pression

Alignez les rainures de la fixation à grip avec les nervures de la poignée.



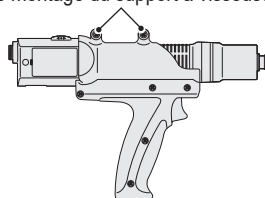
Composants de la fixation à grip

①	Fixation à grip (A) x 1
②	Fixation à grip (B) x 1
③	Gâchette x 1
④	Joint x 1
⑤	Vis x 7
⑥	Ressort x 1

ATTENTION

- Lors du vissage ou du retrait de la fixation à grip, mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière sur la position « ○ (Commutateur à gâchette verrouillé) », et désactivez l'interrupteur d'alimentation de l'adaptateur secteur. **P. 14, 17**
- Retirez l'embout avant de fixer ou de retirer la fixation à grip.
- Après avoir sécurisé la fixation à grip à l'aide de vis, assurez-vous qu'il n'y ait pas de vis desserrées, de jeu ou de mauvais alignement.

- 1 Alignez les rainures de la fixation à grip (A) avec les nervures de la poignée de l'outil.**
- 2 Fixez la gâchette et le joint dans les positions indiquées sur la figure.**
- 3 Alignez les rainures de la fixation à grip (B) avec les nervures de la poignée de l'outil.**
- 4 Serrez les vis.**
Vérifiez qu'il n'y a pas de vis desserrées, de jeu ou de mauvais alignement.
Trou de montage du support à visseuse (x 2)

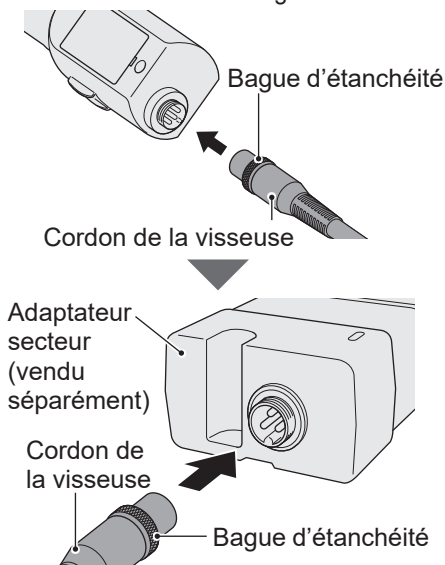


Raccordement à l'alimentation électrique

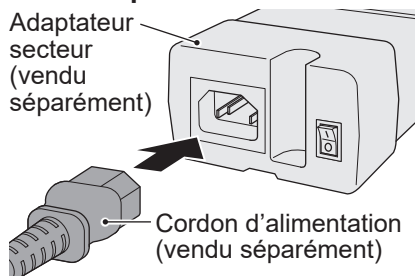
ATTENTION

- Avant de procéder au branchement, mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position « ○ » pour verrouiller le commutateur à gâchette. **P. 14**
- Utilisez uniquement nos dispositifs d'alimentation (cordon de la visseuse, adaptateur secteur et cordon d'alimentation). De plus, n'utilisez pas l'alimentation électrique ou le cordon spécialement conçus pour cet appareil pour faire fonctionner d'autres appareils.
- Lorsque l'outil n'est pas utilisé pendant une longue période, il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation de la prise. Cet appareil consomme de l'énergie même lorsqu'il est éteint.

- 1 Connectez le cordon de la visseuse à l'adaptateur secteur et à cet appareil.**
Vérifiez l'orientation du connecteur et fixez-le correctement.
Fixez-le avec une bague d'étanchéité.

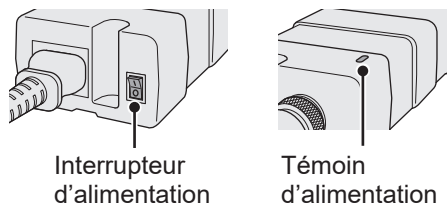


- 2 Fixez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur.**

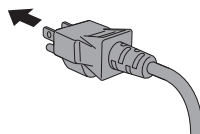


- 3 Veillez à ce que l'interrupteur d'alimentation de l'adaptateur secteur soit sur OFF.**

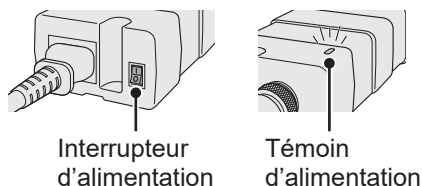
Lorsque l'alimentation est coupée, le témoin d'alimentation est éteint.



- 4 Branchez la prise d'alimentation à la prise.**



- 5 Activez l'interrupteur d'alimentation de l'adaptateur secteur.**
Le témoin d'alimentation s'allume en vert.



Commutation entre les différents modes de démarrage

Cet appareil dispose de deux modes de démarrage de la rotation. Basculez entre ces différents modes avant utilisation en fonction du travail à réaliser. (Le réglage d'usine par défaut est mode démarrage levier.)

■ Passage en Mode démarrage levier

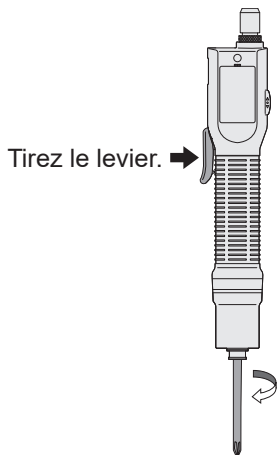
1 Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière sur la position « ○ ».

Le commutateur à gâchette est verrouillé. **P. 14**

2 Maintenez le levier enfoncé (environ 5 secondes) jusqu'à ce que le témoin de détection s'allume en jaune (environ 1 seconde).

Qu'est-ce que le mode démarrage levier ?

La rotation débute lorsque vous actionnez le levier. La rotation s'interrompt lorsque vous relâchez le levier.



■ Passage en Mode démarrage par pression

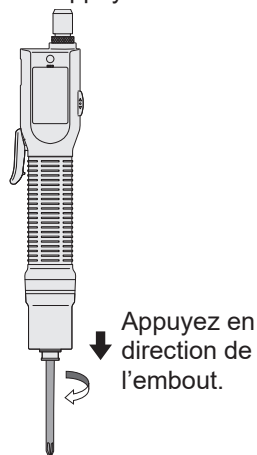
1 Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière sur la position « ○ ».

Le commutateur à gâchette est verrouillé. **P. 14**

2 Appuyez l'extrémité de l'embout contre un plan de travail ou une autre surface (pendant environ 5 secondes) jusqu'à ce que le témoin de détection s'allume en jaune (pendant environ 1 seconde). Attendez un moment avec le porte-embout légèrement enfoncé.

Qu'est-ce que le mode démarrage par pression ?

La rotation commence lorsque vous enfoncez la visseuse électrique sur l'embout. La rotation s'arrête lorsque vous cessez d'appuyer.

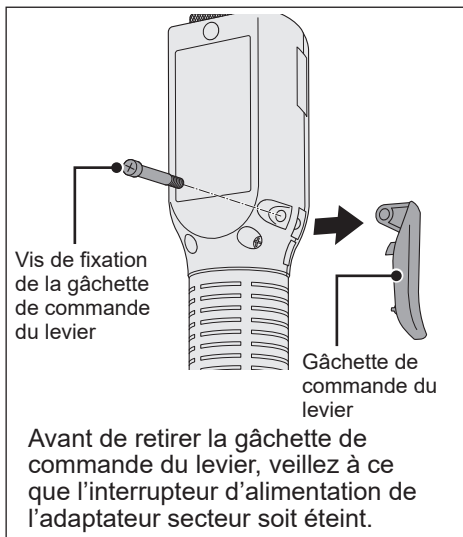


REMARQUE

- Seul le mode de démarrage sélectionné est activé. Le mode de démarrage non sélectionné est désactivé.

REMARQUE

- La gâchette de commande du levier peut être retirée comme indiqué sur la figure suivante.



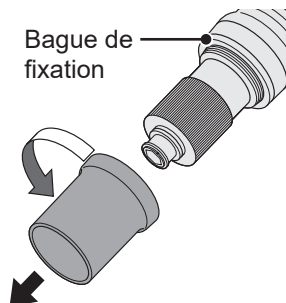
Réglage du couple de serrage

Selon le travail à effectuer, le couple d'embrayage peut être réglé en 96 étapes.

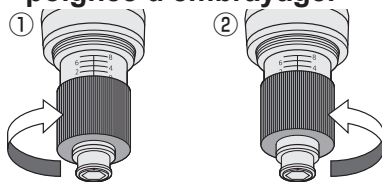
■ Procédure de réglage

1 Retirez le couvercle d'embrayage.

Tournez le couvercle d'embrayage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



2 Ajustez le couple avec la poignée d'embrayage.



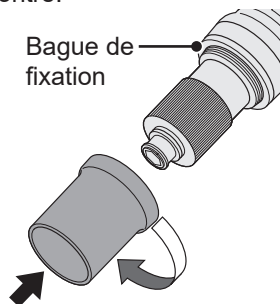
- ① Pour augmenter le couple de sortie, tournez la poignée d'embrayage dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ② Pour diminuer le couple de sortie, tournez la poignée d'embrayage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Pour garantir une utilisation prolongée et en toute sécurité sans provoquer de panne, respectez les consignes suivantes :

- Réglez le couple de serrage conformément au tableau des couples de serrage recommandés. **P. 20**
- N'utilisez pas l'outil de sorte à entraîner un verrouillage du moteur.

3 Fixez le couvercle d'embrayage.

Tournez le couvercle d'embrayage dans le sens des aiguilles d'une montre.



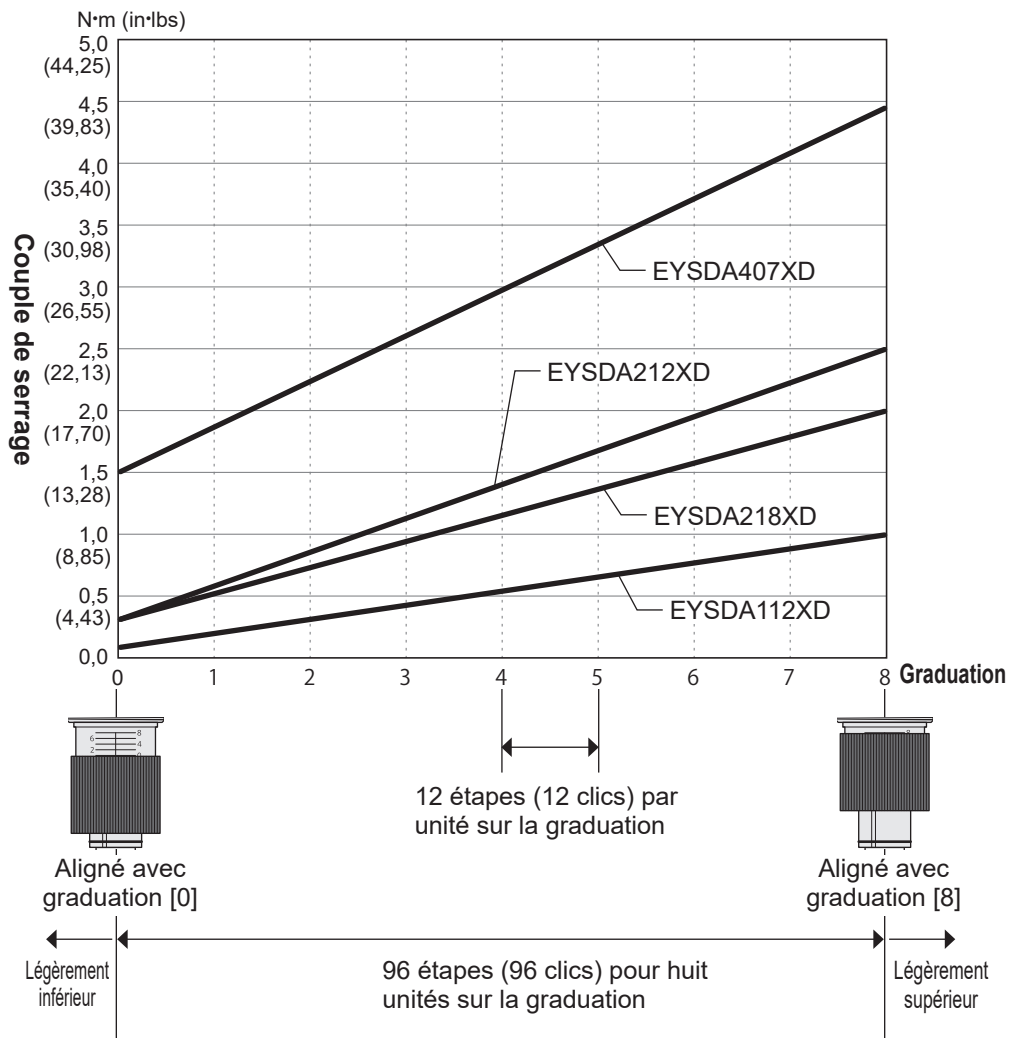
ATTENTION

- Fixez le couvercle d'embrayage pendant l'utilisation afin d'éviter que le réglage de l'embrayage ne soit modifié involontairement.
- Resserrez la bague de fixation si celle-ci est desserrée.

Tableau des couples de serrage recommandés (valeurs de référence)

Ces données sont des valeurs de référence mesurées dans les conditions de mesure suivantes.

Dans des conditions de travail réelles, celles-ci varient en fonction des conditions environnementantes (à savoir les vis, les matériaux ou encore les méthodes de fixation).



Conditions de mesure

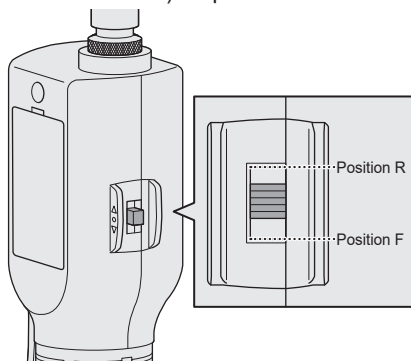
Basé sur nos conditions de mesure spécifiées.

* Dans des conditions de travail réelles, elles varient en fonction des conditions environnementantes (à savoir les vis, les matériaux ou encore les méthodes de fixation). Il est recommandé d'effectuer une confirmation préalable dans des conditions de travail réelles.

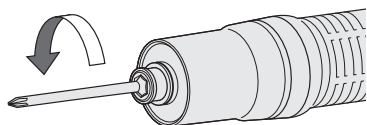
Démarrage du travail

1 Réglez le sens de rotation avec le levier d'inversion marche avant/marche arrière.

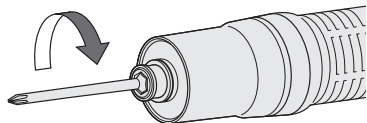
Lorsque vous le réglez sur la position « F » et sur la position « R », le moteur tourne vers l'avant (dans le sens des aiguilles d'une montre) et inversement (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) respectivement.



Vers l'avant (sens des aiguilles d'une montre)



Marche arrière (sens inverse des aiguilles d'une montre)



REMARQUE

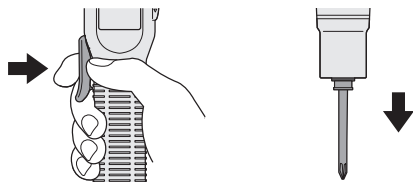
- Si le levier d'inversion marche avant/marche arrière est actionné alors que le moteur est en marche, l'arrêt de la rotation du moteur est forcé.

2 Démarrez la rotation.

En mode « Démarrage du levier », actionnez le levier.

En mode « Démarrage par pression », appuyez sur l'embout.

Démarrage du levier Démarrage par pression



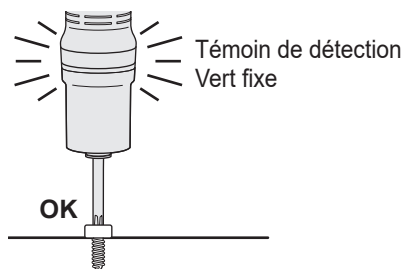
- Il peut y avoir un léger retard au démarrage de la rotation au début, mais il ne s'agit pas d'une défaillance.
- En cas de marche/arrêt rapide, le démarrage de la rotation sera quelque peu retardé.
- Vous pouvez sélectionner « Démarrage par levier » ou « Démarrage par pression » pour le mode de démarrage. **P. 18**

Vérification de l'état du vissage

Cet appareil vous informe de l'état de travail via le témoin de détection.

■ Vissage correct (OK)

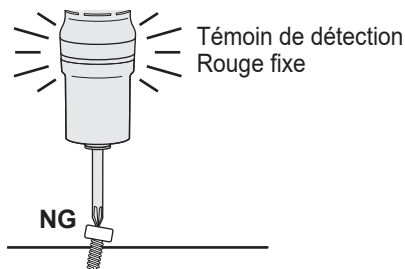
Lorsque l'embrayage s'active et que la vis est normalement fixée, le témoin de détection s'allume en vert pour vous indiquer que la vis a été normalement fixée.



■ Vissage non correct (NOK)

L'outil s'est arrêté sans que l'embrayage ne soit activé et ne satisfait pas les critères de détermination définis.

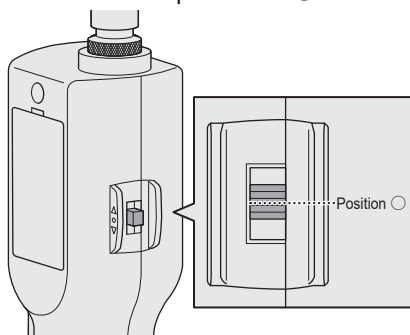
Le témoin de détection rouge s'allume en rouge pour vous indiquer que la vis n'a pas été correctement serrée.



Travail de finition

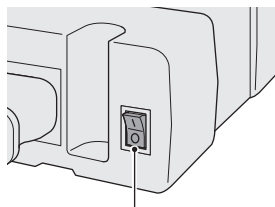
1 Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette.

Mettez-le en position « ○ ».



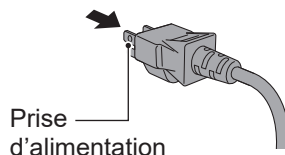
2 Désactivez l'interrupteur d'alimentation de l'adaptateur secteur, ou débranchez la prise d'alimentation.

Désactivez l'interrupteur d'alimentation.



Interrupteur d'alimentation

Débranchez la prise d'alimentation de la prise.



CAPACITÉ ET SPÉCIFICATIONS

Capacité de l'outil

N° de modèle	EYSDA112XD	EYSDA212XD	EYSDA218XD	EYSDA407XD
Travaux recommandés	Vis à de machine : M2 à M3,5	Vis à de machine : M2,5 à M4,5	Vis à de machine : M2,5 à M4	Vis à de machine : M3,5 à M5
Plage de réglage du couple	0,1 N·m (0,89 in·lbs) à 1,0 N·m (8,85 in·lbs)	0,3 N·m (2,66 in·lbs) à 2,5 N·m (22,13 in·lbs)	0,3 N·m (2,66 in·lbs) à 2,0 N·m (17,7 in·lbs)	1,5 N·m (13,28 in·lbs) à 4,4 N·m (38,94 in·lbs)
Étapes de réglage du couple	96 étapes			
Précision du couple de serrage *	±10%			
Vitesse	1200 tours par minute	1200 tours par minute	1800 tours par minute	650 tours par minute

< Conditions de mesure >
Basées sur nos conditions de mesure spécifiées.
* Le couple de serrage et la précision du couple de serrage varient en fonction du statut du travail. Vérifiez-les avec le travail concret avant utilisation.

Caractéristiques de l'outil

Alimentation électrique	Alimentation fournie par adaptateur secteur (vendu séparément) 100 à 240 V CA 50/60 Hz
Moteur	Moteur sans balais (30 V CC)
Porte-embout	Mécanisme de verrouillage d'embout One-touch Embouts applicables (tige hexagonale de 6,35 mm (1/4") à travers des méplats, extrémité simple de 9 (11/32") à 13 mm (1/2"), extrémité double de 12 (15/32") à 17,5 mm (11/16"))
Taille (dimensions estimées)	Longueur totale : 271 mm (10-21/32") / Diamètre de la poignée : Ø38 mm (1-1/2")
Masse (poids)	Environ 630 g (1,4 lbs)
Mode Commutateur à gâchette	Mode démarrage levier et mode démarrage par pression sont disponibles (commutables sur une seule unité)
Notification (témoin)	Affichage 3 couleurs (témoin de détection)
Caractéristiques communes	Réglage de la commutation du sens de rotation (avant/arrière)
Éléments inclus	• Cordon de la visseuse (2 m (6,6 ft)) • Support à visseuse • Couvercle d'embrayage • Fixation à grip (fourni pour EYSDA407XD uniquement)
Articles vendus séparément	• Cordon de la visseuse (2 m (6,6 ft) / 3 m (9,8 ft)) • Support à visseuse • Couvercle d'embrayage • Fixation à grip • Adaptateur secteur (avec un cordon d'alimentation)

Ces spécifications sont sujettes à modification pour améliorer les performances de l'outil.

FONCTIONNEMENT

AUTRES

Caractéristiques del'adaptateur secteur

N° de modèle	EYSZP001
Tension d'entrée	100 - 240 V CA, 50/60 Hz 2,6 A
Tension de sortie	30 V CC, 3 A
Alimentation en veille	0,16 W (100 V) 0,21 W (240 V) * Lorsque la visseuse même n'est pas connectée
Masse (poids)	Environ 590 g (1,3 lbs)
Taille (dimensions estimées)	Longueur totale (côté long) 177 mm (6-31/32") × Hauteur totale (épaisseur) 44 mm (1-23/32") × Largeur totale (côté court) 76 mm (2,99")
Éléments inclus	Cordon d'alimentation 1 m (3,3 ft) (Avec prise de terre. Détachable de l'adaptateur secteur même)

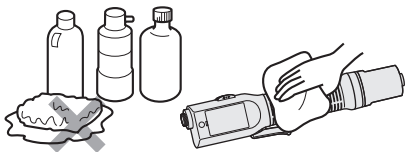
Nettoyage

■ Essuyage avec un chiffon doux

Débranchez la prise d'alimentation, retirez le cordon de la visseuse de l'outil, puis essuyez-le avec un chiffon doux et sec.

N'utilisez pas de chiffon humide, de diluant, d'essence, d'alcool ou d'autres liquides volatils.

(Risque de décoloration, déformation ou fissure)



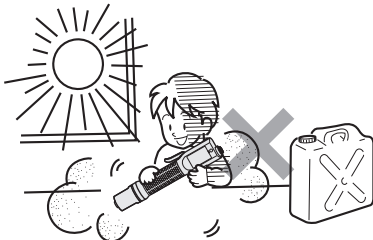
■ Réalisation d'une inspection périodique

- Assurez-vous régulièrement qu'il n'y ait pas de vis desserrées, de dommages ou de dysfonctionnement.
- Inspectez périodiquement l'adaptateur secteur pour détecter tout signe de dommage.

Stockage

■ Évitez les conditions suivantes pendant l'entreposage.

- Habitacle de voiture ou autres endroits chauds
- Endroits exposés aux rayons directs du soleil
- Endroits exposés à l'eau ou à l'humidité
- Endroits contenant beaucoup de corps étrangers ou de poussière
- Endroits à portée des enfants
- Endroits contenant de l'essence ou d'autres produits inflammables
- Endroits présentant un risque de chute



■ DÉCLARATION DU TEXTE EXPLICATIF POUR DIVERSES EXIGENCES (EYSZP001 inclus)

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Mise en garde de la FCC : Pour garantir une conformité continue, installez et utilisez conformément aux instructions fournies. Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de classe B, conformément à la chapitre 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont été définies pour fournir une protection raisonnable contre les brouillages préjudiciables dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre des énergies de fréquence radio et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourra provoquer des brouillages préjudiciables aux communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie que ces brouillages ne se produisent pas lors d'une installation particulière. Si cet équipement provoque des brouillages préjudiciables à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être vérifié en mettant en marche puis en arrêtant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer d'éliminer le brouillage selon l'une des mesures suivantes :

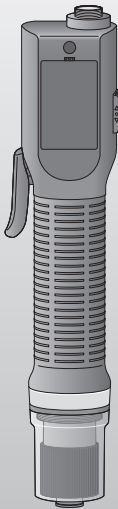
- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espacement entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le distributeur ou un technicien de radio/télévision expérimenté pour obtenir une aide.

Manual de instrucciones

Destornillador eléctrico

Núm. de modelo:

Serie EYSDA
N.º de modelo XD



IMPORTANTE

Lea y siga las instrucciones de seguridad y el Manual de instrucciones antes de utilizar este producto.

Manual de instrucciones original: Inglés
Traducción del manual de instrucciones original: Otros idiomas

Tabla de contenido

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	2	ANTES DEL USO
NOMBRES DE LAS PIEZAS	12	
Accesorios/Artículos vendidos por separado.....	13	
PREPARACIÓN ANTES DEL USO.....	14	PREPARACIÓN
Uso de la palanca de avance/marcha atrás.....	14	
Conexión a la fuente de alimentación.....	17	
MODO DE EMPLEO	18	OPERACIÓN
Cambio de los modos de inicio..	18	
Ajuste del par de apriete	19	
Tabla de pares de apriete recomendados	20	
Inicio del trabajo	21	
Comprobación del estado de fijación.....	22	
Fin del trabajo	22	
CAPACIDAD Y ESPECIFICACIONES	23	OTROS
LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO	25	

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta herramienta eléctrica.

El incumplimiento de las instrucciones que se mencionan a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

El término “herramienta de poder” en todas las advertencias se refiere a las herramientas de poder operadas por cable (con cordón) y a las herramientas de poder operadas a batería (inalámbricas).

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

1) Seguridad del lugar de trabajo

a) Mantenga el lugar de trabajo limpio y bien iluminado.

Un área desprolija u oscura es una causa de accidentes.

b) No haga funcionar herramientas eléctricas en un ambiente explosivo como en lugares donde hay líquidos inflamables, cajas o polvo.

Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o el vapor.

c) Mantenga a los niños y personal no relacionado lejos mientras haga funcionar la herramienta eléctrica.

Una distracción puede hacer que pierda el control.

2) Seguridad eléctrica

a) Los enchufes de herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe. No utilice ningún adaptador de enchufe con herramientas eléctricas con tierra (conexión a tierra).

Un enchufe no modificado y tomacorrientes que coincidan reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evite el contacto de su cuerpo con una superficie de tierra o conectado a una tierra tales como tubos, radiadores, microondas y refrigeradores.

Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a una tierra.

c) No exponga herramientas eléctricas a la lluvia o condiciones de humedad.

El agua que entra en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar de o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.

Un cable dañado o enredado puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica.

- e) **Cuando haga funcionar una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión adecuado para uso en exteriores.**

El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- f) **Si la operación de una herramienta de poder en una localización húmeda es inevitable, use una alimentación eléctrica protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).**

El uso del RCD reduce el riesgo de choques eléctricos.

3) Seguridad personal

- a) **Manténgase alerta, vigile lo que haga y utilice sentido común cuando haga funcionar la herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica mientras está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.**

Un momento de falta de atención mientras opera las herramientas de poder puede resultar en lesiones personales serias.

- b) **Use equipos de protección personal. Siempre use protección ocular.**

Los equipos de protección, tales como máscaras contra el polvo, zapatos de seguridad no deslizantes, casco o protección auditiva usados para las condiciones apropiadas reducirán las lesiones personales.

- c) **Evite el arranque no intencional. Asegúrese que el interruptor esté en la posición apagada antes de conectar la fuente de alimentación y/o el paquete de baterías tomando o transportando la herramienta.**

El transportar las herramientas de poder con su dedo en el interruptor o dar energía a las herramientas de poder que tengan interruptor invita a la ocurrencia de accidentes.

- d) **Desmonte cualquier llave de ajuste o llave de cubo antes de conectar la herramienta eléctrica.**

Una llave instalada en una pieza rotatoria de la herramienta eléctrica puede provocar una herida personal.

- e) **No se extralimite. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.**

Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f) **Vístase correctamente. No utilice ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes lejos de las piezas móviles.**

La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

- g) **Si se proveen los dispositivos para conexión de las instalaciones para extracción y recolección de polvo, asegúrese que ellos estén conectados y que se usen apropiadamente.**

La aplicación de la recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

- h) **No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas lo vuelva complaciente e ignore los principios de seguridad de las herramientas.**

Una acción imprudente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Uso y cuidados de herramientas eléctricas

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta según su aplicación.**

Una herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.

- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no se conecta y desconecta.**

Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligroso y debe repararse.

- c) **Desconecte el enchufe del tomacorriente y/o retire la batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar un ajuste, cambiar algún accesorio o guardar las herramientas eléctricas.**

Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica arranque por accidente.

- d) **Guarde las herramientas eléctricas apagadas en un lugar fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no saben el uso de la herramienta eléctrica o estas instrucciones hagan funcionar la herramienta eléctrica.**

Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

- e) **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y de los accesorios.**

Verifique que las piezas móviles no estén desalineadas ni atascadas, que no haya piezas rotas ni otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica estuviese dañada, haga que la reparen antes de volver a utilizarla.

Muchos accidentes se deben a herramientas eléctricas mal mantenidas.

- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.**

Las herramientas de corte bien mantenidas con bordes de corte afilados tienen menos posibilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

- g) **Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser efectuado.**

El uso de la herramienta de poder para operaciones diferentes de aquellas para las que está diseñada podría resultar en una situación peligrosa.

- h) **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.**

Los mangos y las superficies de agarre resbaladizas no permiten manipular y controlar la herramienta de forma segura en situaciones inesperadas.

5) Uso y cuidado de la herramienta a batería

- a) **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.**

Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de batería puede provocar el riesgo de incendio cuando se utiliza con otro paquete de batería.

- b) **Utilice herramientas eléctricas sólo con los paquetes de batería especificados.**

El uso de otros paquetes de batería puede provocar el riesgo de heridas e incendio.

- c) **Cuando no se utilice el paquete de batería, mantenga alejado de otros objetos metálicos como ganchos de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños que puedan crear una conexión de un terminal a otro.**
El cortocircuito de terminales de batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- d) **En condiciones de uso abusivo, el líquido puede salir de la batería; evite el contacto. Si se produce un contacto por accidente, lave con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite además ayuda médica.**
El líquido que sale de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- e) **No utilice la batería o la herramienta si está dañada o ha sido modificada.**
Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento imprevisible y provocar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- f) **No exponga la batería ni la herramienta al fuego ni a temperaturas excesivas.**
La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C (266 °F) puede provocar una explosión.
- g) **Siga todas las instrucciones referentes a la carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del rango de temperatura que se especifica en las instrucciones.**
Una carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6) Servicio

- a) **Solicite el servicio de la herramienta eléctrica a un técnico cualificado utilizando sólo repuestos idénticos.**
Esto mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **No repare nunca las baterías dañadas.**
El mantenimiento de las baterías lo debe realizar solamente el fabricante o los proveedores de servicios autorizados.

Advertencias de seguridad de destornilladores/llaves de impacto

Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aislantes cuando realice una operación donde el sujetador pueda hacer contacto con cables ocultos o con su propio cordón de alimentación.

Los sujetadores que entran en contacto con cable energizado pueden hacer partes vivas a las partes metálicas de la herramienta eléctrica y como consecuencia de esto, ocasionar una descarga eléctrica al operador.

REGLAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

A continuación se indican las instrucciones que debe seguir siempre para evitar daños personales y materiales.

■ **A continuación se presenta la gravedad de los daños causados por un uso incorrecto.**

 ADVERTENCIA	Puede provocar la muerte o lesiones graves.
 PRECAUCIÓN	Puede causar lesiones menores o daños a la propiedad.

■ **El contenido que se debe observar se presenta con los siguientes símbolos. (Lo siguiente son ejemplos)**

	NO DEBE realizar la acción.
	DEBE realizar la acción.

ADVERTENCIA



Obligatorio

- **Realice la gestión diaria del par.**
De lo contrario, los tornillos pueden aflojarse debido a fluctuaciones del par, lo que puede provocar un accidente.
- **Cuando interrumpa el trabajo o cuando no utilice la herramienta, asegúrese de que no esté funcionando.**
- **Al sustituir una broca o accesorios, o al guardar la herramienta, ajuste siempre la palanca de avance/marcha atrás a la posición de bloqueo del interruptor de disparo y desconecte el cable de alimentación.**
De lo contrario, podría producirse un funcionamiento inesperado, con el consiguiente riesgo de accidente.
- **Sujete la herramienta firmemente para evitar que se balancee durante el uso.**
De lo contrario, podrían sufrirse lesiones.
- **Use protectores auditivos como tapones para los oídos o protectores para los oídos en entornos de trabajo ruidosos.**
El incumplimiento de esta precaución puede afectar negativamente a la audición.
- **Utilice gafas protectoras durante el trabajo.**
De lo contrario, podrían sufrirse lesiones en los ojos o en la garganta.

ADVERTENCIA



Obligatorio

- **Inserte el enchufe de alimentación hasta el fondo.**
La inserción incompleta puede causar descargas eléctricas o generación de calor y provocar un incendio.
No utilice un enchufe dañado o un enchufe suelto.
- **Limpie el polvo del enchufe de alimentación de forma habitual.**
El polvo acumulado en el enchufe puede absorber la humedad y provocar un aislamiento deficiente con el consiguiente riesgo de incendio.
Desconecte el enchufe de alimentación y límpielo con un paño seco.
- **Utilice los accesorios y fijaciones especificados.**
De lo contrario, podrían sufrirse lesiones.
- **Mantenga el lugar de trabajo suficientemente iluminado.**
Una mala visibilidad en un lugar de trabajo oscuro puede provocar un accidente o lesiones.
- **Fije firmemente la pieza de trabajo.**
De lo contrario, podría producirse un movimiento inesperado, con el consiguiente riesgo de lesiones.
Por motivos de seguridad, utilice abrazaderas o bancos para fijarla.
- **Si la herramienta funciona incorrectamente o emite ruidos anómalos durante el uso, apague inmediatamente el interruptor de disparo y deje de utilizarla.**
Póngase en contacto con su centro de atención al cliente de Panasonic.
Si la utiliza tal cual, podrían sufrirse lesiones.
- **Siguiendo el Manual de instrucciones, coloque una broca u otra herramienta puntiaguda y los accesorios firmemente.**
Si no los coloca de forma segura, podría provocar el desprendimiento, provocando lesiones.
- **Antes del uso, retire la llave y otras herramientas utilizadas para el ajuste.**
De lo contrario, podría producirse un desprendimiento inesperado, con el consiguiente riesgo de lesiones.
- **Trabaje con la ropa adecuada.**
 - No use ropa holgada o accesorios como collares, ya que podrían quedar atrapados en las piezas giratorias.
 - Al trabajar en exteriores, se recomienda utilizar calzado con suelas antideslizantes.
 - Cubra el cabello largo con una gorra o una redecilla para el cabello.

ADVERTENCIA



Obligatorio

- **Cuando trabaje en alturas, compruebe minuciosamente que no haya personas debajo y utilice cables u otros para evitar que la herramienta se caiga.**
De lo contrario, alguien podría sufrir lesiones si la herramienta se cae.
- **Utilice únicamente el cable del destornillador, el adaptador de corriente y el cable de alimentación específicamente designados para nuestros destornilladores.**
De lo contrario, podría producirse un accidente o lesiones.



Prohibido

- **No utilice una toma de corriente o un dispositivo de cableado que exceda el valor nominal. Usar únicamente dentro del rango eléctrico nominal.**
Si se excede el valor nominal debido a una toma sobrecargada, podría causar una generación de calor que provoque un incendio.
- **No dañe el cable del destornillador, el cable de alimentación o el enchufe de alimentación. (Evite dañar, romper, modificar, colocar cerca de una fuente de calor, doblar con fuerza, torcer, tirar, colocar una carga pesada sobre el cable, pellizcarlo o atarlo).**
El uso de un cable o enchufe dañados puede provocar descargas eléctricas, cortocircuitos o incendios.
Compruebe el cable y el enchufe periódicamente y, en caso de daños, consulte a su distribuidor.
- **Si la herramienta emite humo, no lo inhale.**
Puede ser perjudicial para su cuerpo.
- **Inmediatamente después del trabajo, no toque la broca u otras herramientas puntiagudas, tornillos o virutas.**
Están calientes y pueden causar quemaduras.
- **No utilice la herramienta para ningún otro propósito que no sea el previsto.**
De lo contrario, podrían sufrirse lesiones.
- **No utilice la herramienta con aceite u otros materiales extraños adheridos a ella.**
De lo contrario, podría producirse un accidente si la herramienta se cae. Además, tal aceite u otras materias extrañas podrían penetrar en el interior, provocando la generación de calor, fuego o explosiones.
- **Mientras utiliza una broca u otras piezas giratorias, mantenga su cuerpo o una parte de su cuerpo lejos de las piezas giratorias o virutas.**
Podría sufrir lesiones si una broca desprendida o dañada o virutas le golpean inesperadamente. Sustituya periódicamente una broca u otra herramienta puntiaguda.

⚠ **ADVERTENCIA**

 Prohibido	● No utilice el cable del destornillador, el adaptador de corriente o el cable de alimentación específicamente designados para nuestros destornilladores con otros dispositivos. De lo contrario, podría producirse un accidente o lesiones. ● No utilice la herramienta en un entorno en el que haya asbestos cerca (incluido un entorno en el que se esté eliminando asbestos). De lo contrario, podría afectar negativamente a la salud. Se debe prestar especial atención al asbestos, ya que esta sustancia causa cáncer de pulmón u otros daños graves para la salud. ● Desconecte el enchufe de alimentación entre usos. De lo contrario, el aislamiento puede ser deficiente y provocar descargas eléctricas o incendios debido a fugas eléctricas.
 No tocar	● En caso de truenos, no toque esta unidad ni el enchufe de alimentación. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.
 No desmontar	● No modifique la herramienta. No desmonte ni repare la herramienta. De lo contrario, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica o lesiones. Para la reparación, consulte a su distribuidor o a nuestro equipo de atención al cliente.
 Mantener seco	Evite usar las herramientas del modo siguiente. ● No las utilice ni las deje expuestas a la lluvia o a la humedad. ● No las utilice sumergidas bajo el agua. De lo contrario, podría producirse humo, un incendio o una explosión.
 Sin manos húmedas	● No utilice las manos mojadas para conectar o desconectar el enchufe de alimentación de la toma de corriente. De lo contrario, podría causar una descarga eléctrica.

PRECAUCIÓN



Obligatorio

- **Si la herramienta se calienta, interrumpa el trabajo y espere a que se enfríe antes del uso.**

De lo contrario, podría causar quemaduras.

- **Para desconectar el enchufe de alimentación, sujete siempre el enchufe de alimentación sin tirar del cable.**

Tirar del cable puede causar una descarga eléctrica o un cortocircuito.

- **Antes del uso, compruebe que la herramienta, la herramienta puntiaguda y otras piezas no presenten daños y confirme su funcionamiento normal.**

De lo contrario, podrían producirse daños, provocando lesiones.

- **Mantenga limpio el lugar de trabajo.**

Un lugar de trabajo o mesa de trabajo desordenados puede provocar un accidente.

- **Considere bien cómo manejar y trabajar, preste atención al entorno circundante y utilice el sentido común durante el trabajo.**

De lo contrario, podría producirse un accidente o lesiones.

- **Al instalar el adaptador de corriente en una pared, atorníllelo firmemente para evitar que se caiga.**

De lo contrario, el adaptador de corriente podría caerse y lesionar a alguien.



Prohibido

- **No coloque la herramienta en un lugar accesible a los niños.**

De lo contrario, podría producirse un accidente o problemas.

- **No guarde el cuerpo principal en un lugar donde la temperatura pueda aumentar a 50 °C (122 °F) o más.**

De lo contrario, podría producirse un funcionamiento anómalo.

- **No utilice la herramienta de forma forzada de manera que provoque el bloqueo del motor.**

De lo contrario, podría producirse humo o un incendio.

Para trabajar de forma segura y eficiente, trabaje a una velocidad que coincida con su habilidad.

PRECAUCIÓN



Prohibido

- **No trabaje en una posición inusual.**

De lo contrario, podría caerse y sufrir lesiones.

Siempre colóquese sobre una base estable y mantenga un buen equilibrio.

- **No utilice la herramienta cuando esté cansado.**

De lo contrario, podría producirse un accidente o lesiones.

- **No permita que un niño o cualquier otra persona que no sea un operador se acerquen al lugar de trabajo o toquen la herramienta.**

De lo contrario, podrían sufrir lesiones.

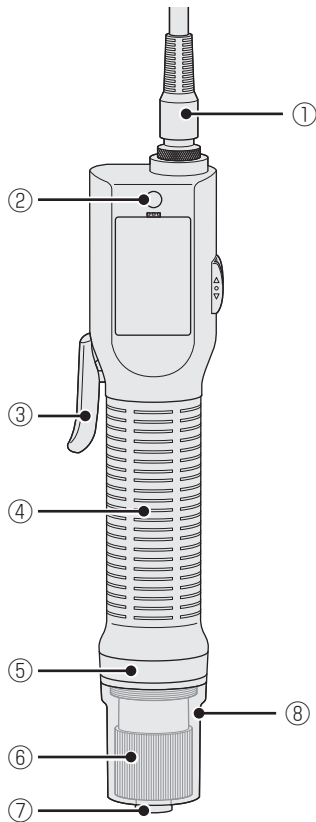
- **No sujete solo el cable para transportar la herramienta.**

De lo contrario, la herramienta podría caerse, provocando lesiones.

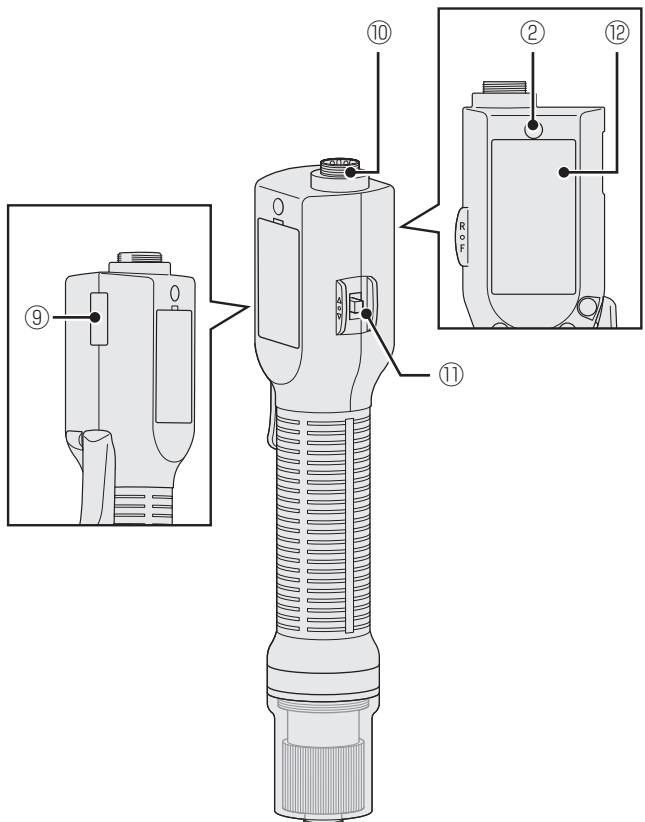
NOMBRES DE LAS PIEZAS

Herramienta

■ Vista frontal



■ Vista lateral



①	Cable del destornillador
②	Orificio de montaje del portadestornilladores
③	Interruptor de disparo de la palanca
④	Agarre
⑤	Luz de detección
⑥	Maneta del embrague

⑦	Portabrocas (para eje hexagonal, 6.35 mm (1/4"))
⑧	Cubierta del embrague
⑨	Placa de características
⑩	Conector del cable del destornillador
⑪	Palanca de avance/marcha atrás
⑫	Indicaciones de clasificación, advertencia y precaución

Accesorios

(No se suministra ninguna broca.)

■ 2 m (6.6 ft) Cable del destornillador



■ Accesorio de agarre

* Suministrado solo para EYSDA407XD



■ Cubierta del embrague

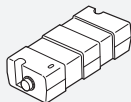


■ Portadestornilladores



Artículos vendidos por separado

■ Adaptador de corriente (EYSZP001)



Cable de alimentación
1 m (3.3 ft)



■ 2 m (6.6 ft) Cable del destornillador (EYSXC120)

■ 3 m (9.8 ft) Cable del destornillador (EYSXC130)



■ Portadestornilladores (EYSXA100)

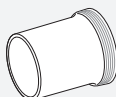


■ Accesorio de agarre (EYSXA102)

* Para obtener información sobre los componentes, consulte **P. 16**



■ Cubierta del embrague (EYSXA101) (EYSXA104)

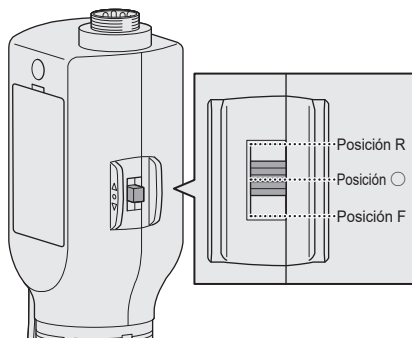


PREPARACIÓN ANTES DEL USO

Uso de la palanca de avance/marcha atrás

Con la palanca de avance/marcha atrás puede cambiar el sentido de giro del destornillador eléctrico o bloquear el arranque.

Posición del interruptor de disparo	Dirección de rotación
R	Marcha atrás (sentido antihorario)
○	Interruptor de disparo bloqueado
F	Avance (sentido horario)



Bloqueo del interruptor de disparo

Cuando cambie la palanca de avance/marcha atrás a la posición “○”, el inicio del destornillador eléctrico está bloqueado y no gira. Al acoplar accesorios o una broca, o cuando no esté en uso, mueva la palanca de avance/marcha atrás a la posición “○” para bloquear el interruptor de disparo.

NOTA

- Si acciona la palanca de avance/marcha atrás mientras el motor está en marcha, el motor se detiene forzosamente para girar.

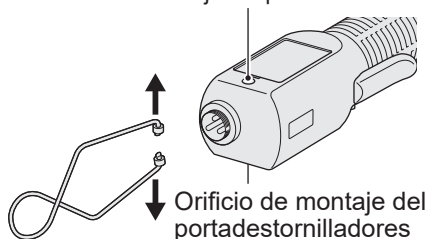
Instalación del portadestornilladores

1 Tire ligeramente del portadestornilladores en ambos lados.

Tirar del portadestornilladores con dureza puede impedir que regrese a su posición original. Realice la instalación y desinstalación con la fuerza necesaria.

2 Colóquelo en el orificio de montaje del portadestornilladores.

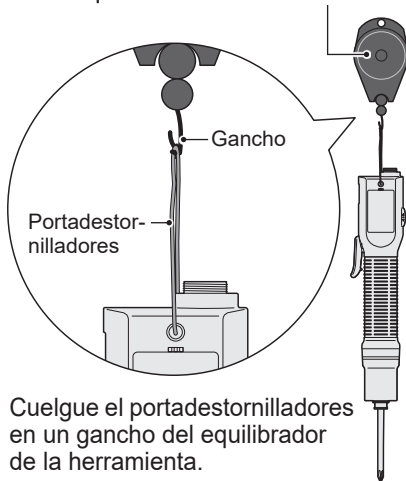
Orificio de montaje del portadestornilladores



Tire ligeramente del portadestornilladores en ambos lados.

Coloque el portadestornilladores y el equilibrador de la herramienta como se muestra en la figura.

Equilibrador de la herramienta



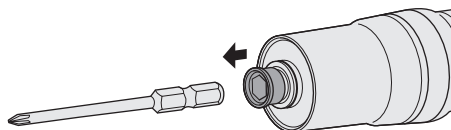
Cuelgue el portadestornilladores en un gancho del equilibrador de la herramienta.

Instalación de la broca

ATENCIÓN

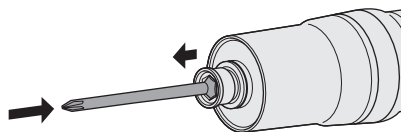
- Al instalar o desinstalar una broca, ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición “○ (interruptor de disparo bloqueado)”, y desconecte el interruptor de alimentación del adaptador de corriente. **P. 14, 17**

1 Tire del portabrocas.



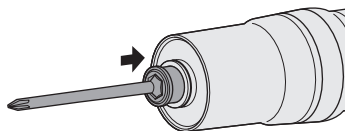
2 Inserte una broca.

Insértela con el portabrocas extraído.

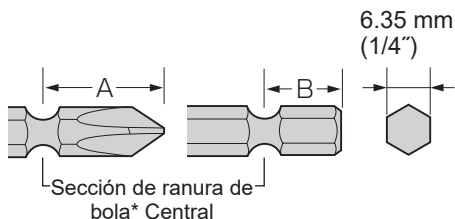


3 Libere el portabrocas.

Compruebe que la broca no se salga tirando ligeramente de ella.



■ Brocas que pueden acoplarse a esta unidad



* No se pueden utilizar brocas rectas sin sección de ranura de bola.

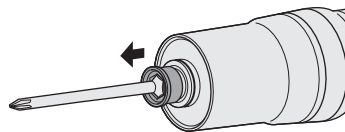
Longitud de A (broca de doble extremo)	De 12 mm (15/32") a 17.5 mm (11/16")
Longitud de B (broca de un extremo)	De 9 mm (11/32") a 13 mm (1/2")

Extracción de la broca

ATENCIÓN

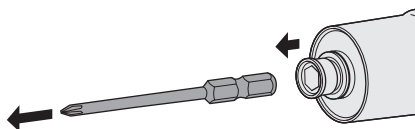
- Inmediatamente después del trabajo, no toque la broca u otras herramientas puntiagudas o tornillos. Están calientes y pueden causar quemaduras.

1 Tire del portabrocas.



2 Extraiga la broca.

Extraígalá con el portabrocas extraído.



PREPARACIÓN ANTES DEL USO (cont.)

Instalación del accesorio de agarre

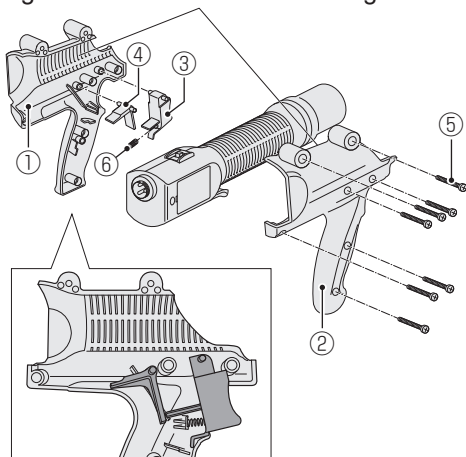
El accesorio de agarre puede acoplarse a todos los modelos.

(Suministrado solo para EYSDA407XD)

Puede absorber la fuerza reactiva durante la activación del embrague, lo cual ayuda a reducir la fatiga.

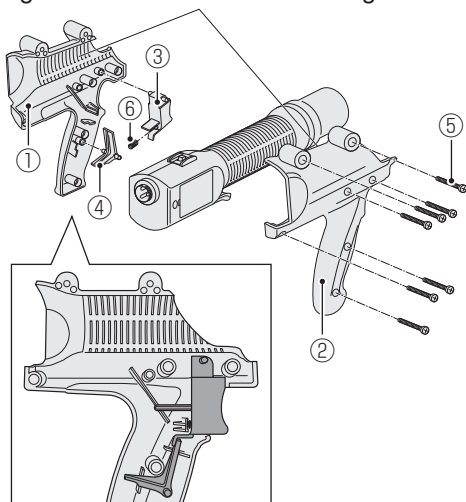
Uso en el modo de inicio por palanca

Alinee las ranuras del accesorio de agarre con las nervaduras del agarre.



Uso en el modo de inicio por pulsación

Alinee las ranuras del accesorio de agarre con las nervaduras del agarre.



Componentes del accesorio

①	Accesorio de agarre (A) x 1
②	Accesorio de agarre (B) x 1
③	Disparador x 1
④	Unión x 1
⑤	Tornillo x 7
⑥	Resorte x 1

ATENCIÓN

- Al instalar o desinstalar el accesorio de agarre, ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición “○ (interruptor de disparo bloqueado)”, y desconecte el interruptor de alimentación del adaptador de corriente. **P. 14, 17**
- Retire la broca antes de instalar o desinstalar el accesorio de agarre.
- Después de fijar el accesorio de agarre con tornillos, compruebe si hay tornillos flojos, holguras o desalineaciones.

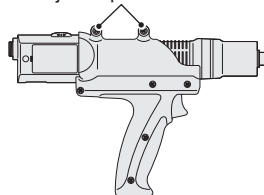
1 Alinee las ranuras del accesorio de agarre (A) con las nervaduras del agarre de la herramienta.

2 Coloque el disparador y la unión en las posiciones que se muestran en la figura.

3 Alinee las ranuras del accesorio de agarre (B) con las nervaduras del agarre de la herramienta.

4 Apriete los tornillos. Compruebe si hay tornillos sueltos, holguras o desalineaciones.

Orificio de montaje del portadestornilladores (x 2)

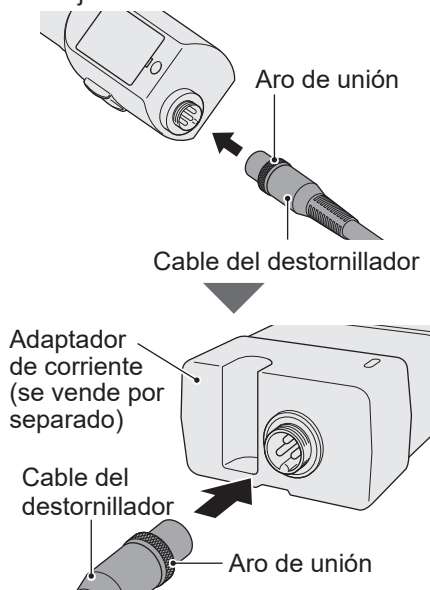


Conexión a la fuente de alimentación

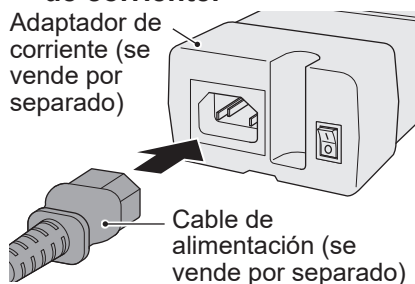
ATENCIÓN

- Antes de la conexión, coloque la palanca de avance/marcha atrás en la posición “○” para bloquear el interruptor de disparo. **P. 14**
- Utilice únicamente nuestra fuente de alimentación (cable del destornillador, adaptador de corriente y cable de alimentación). Además, no utilice la fuente de alimentación o el cable diseñados específicamente para esta unidad para operar otros dispositivos.
- Si no va a utilizar la herramienta durante mucho tiempo, se recomienda desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente. Esta unidad consume energía incluso mientras está apagada.

- 1 Conecte el cable del destornillador al adaptador de corriente y a esta unidad.** Compruebe la orientación del conector e instálelo correctamente. Fíjelo con un aro de unión.

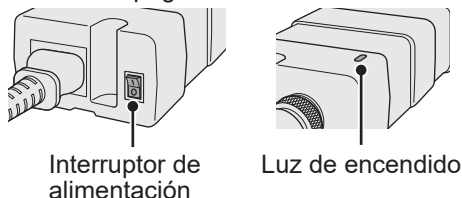


- 2 Conecte el cable de alimentación al adaptador de corriente.**

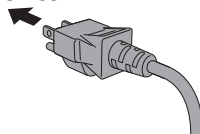


- 3 Compruebe que el interruptor de alimentación del adaptador de corriente esté apagado.**

Cuando la fuente de alimentación está apagada, la luz de encendido está apagada.

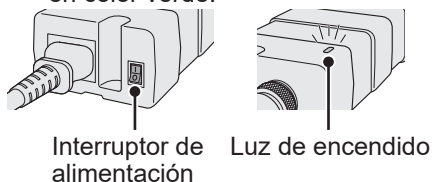


- 4 Conecte el enchufe de alimentación a la toma de corriente.**



- 5 Encienda el interruptor de alimentación del adaptador de corriente.**

La luz de encendido se enciende en color verde.



Cambio de los modos de inicio

Esta unidad tiene dos modos de inicio de rotación.

Cámbielos de acuerdo con el trabajo antes del uso.

(El ajuste predeterminado de fábrica es modo de inicio por palanca).

■ Cambio al modo de inicio por palanca

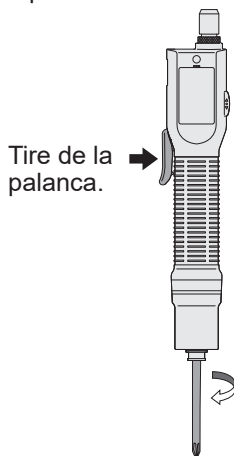
1 Ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición “○”.

El interruptor de disparo se bloquea. **P. 14**

2 Mantenga la palanca presionada (durante aproximadamente 5 segundos) hasta que la luz de detección se encienda en amarillo (durante aproximadamente 1 segundo).

¿Qué es el modo de inicio por palanca?

La rotación comienza al tirar de la palanca. La rotación se detiene al soltar la palanca.



■ Cambio al modo de inicio por pulsación

1 Ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición “○”.

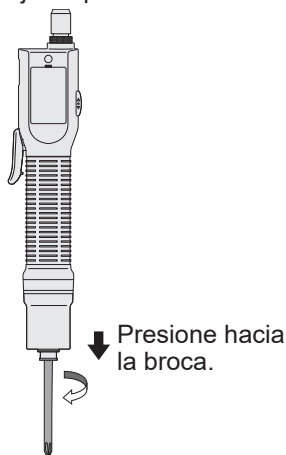
El interruptor de disparo se bloquea. **P. 14**

2 Presione el extremo de la broca contra una mesa de trabajo o similar (durante aproximadamente 5 segundos) hasta que la luz de detección se encienda en amarillo (durante aproximadamente 1 segundo).

Espere un momento con el portabrocas ligeramente hundido.

¿Qué es el modo de inicio por pulsación?

La rotación comienza cuando presiona el destornillador eléctrico hacia la broca. La rotación se detiene cuando deja de presionar.

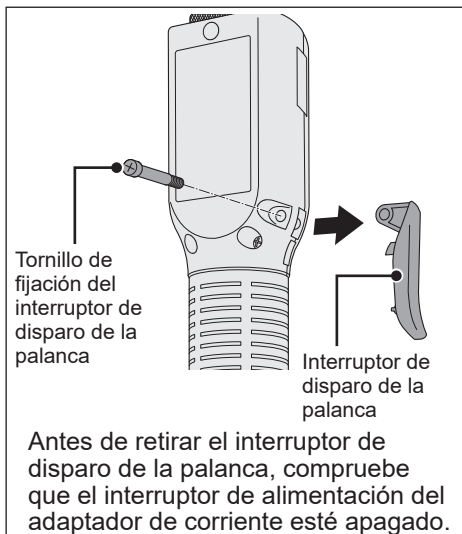


NOTA

- Solo se habilita el modo de inicio seleccionado. El modo de inicio no seleccionado está desactivado.

NOTA

- El interruptor de disparo de la palanca puede retirarse como se muestra en la siguiente figura.



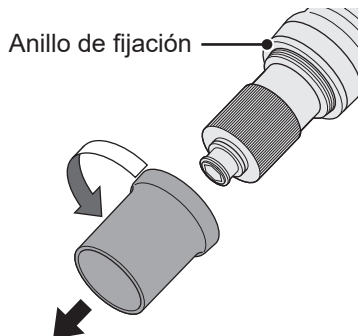
Ajuste del par de apriete

De acuerdo con el trabajo, el par de apriete del embrague puede ajustarse en 96 pasos.

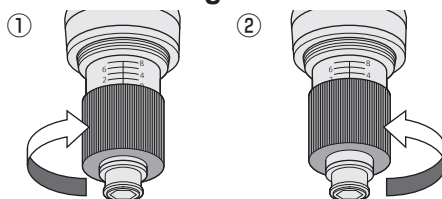
Procedimiento de ajuste

1 Retire la cubierta del embrague.

Gire la cubierta del embrague en sentido antihorario.



2 Ajuste el par con la maneta del embrague.



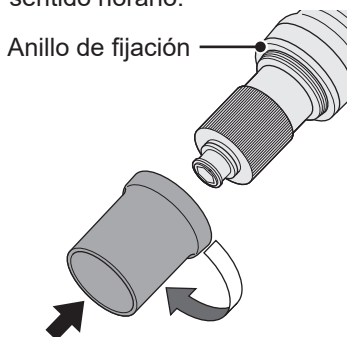
- ① Para aumentar el par de salida, gire la maneta del embrague en sentido horario.
- ② Para reducir el par de salida, gire la maneta del embrague en sentido antihorario.

Para garantizar un uso prolongado y seguro sin causar ningún fallo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Ajuste el par de torsión de acuerdo con la tabla de pares de apriete recomendados. **P. 20**
- No utilice la herramienta de forma que provoque el bloqueo del motor.

3 Coloque la cubierta del embrague.

Gire la cubierta del embrague en sentido horario.



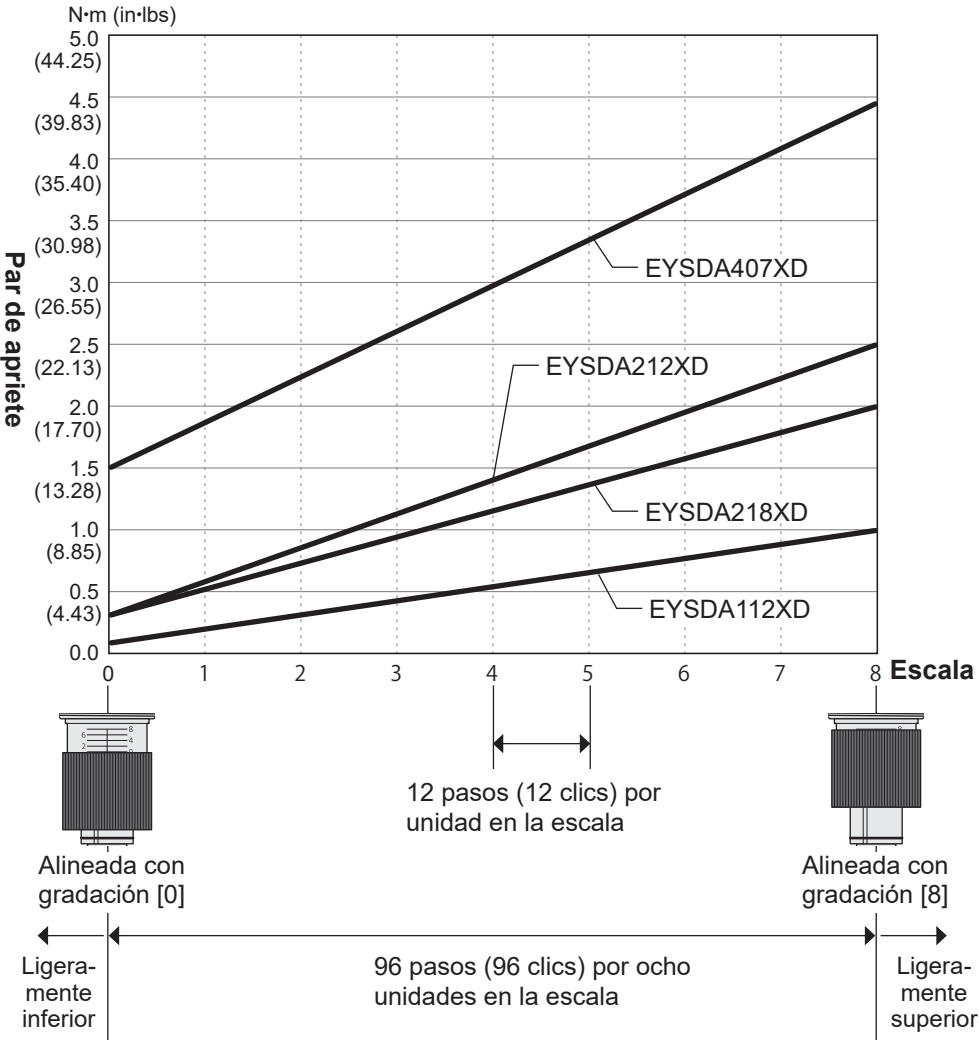
ATENCIÓN

- Coloque la cubierta del embrague durante el uso para evitar que el ajuste del embrague cambie involuntariamente.
- Apriete el anillo de fijación si está suelto.

Tabla de pares de apriete recomendados (valores de referencia)

Estos datos son valores de referencia medidos bajo las siguientes condiciones de medición.

Durante el trabajo real, varían en función de las condiciones del entorno (como tornillos, materiales y métodos de fijación).



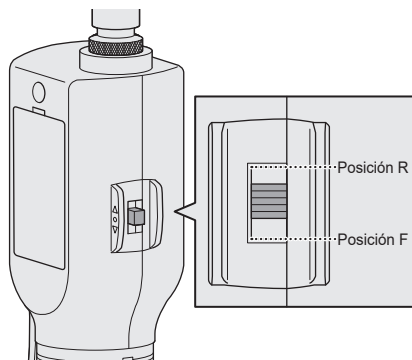
Condiciones de medición Basado en nuestras condiciones de medición especificadas.

* Durante el trabajo real, varían en función de las condiciones del entorno (como tornillos, materiales y métodos de fijación). Se recomienda realizar una confirmación previa en el trabajo real.

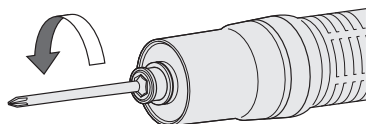
Inicio del trabajo

1 Ajuste la dirección de giro con la palanca de avance/marcha atrás.

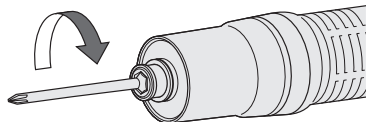
Cuando se ajusta a la posición "F" y posición "R", el motor gira hacia delante (sentido horario) y hacia atrás (sentido antihorario) respectivamente.



Avance (sentido horario)



Marcha atrás (sentido antihorario)



NOTA

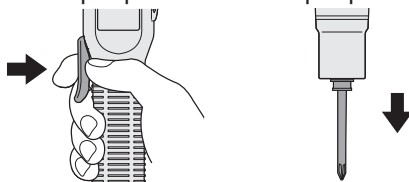
- Si acciona la palanca de avance/marcha atrás mientras el motor está en marcha, el motor se detiene forzosamente para girar.

2 Inicie la rotación.

En el modo "inicio por palanca", tire de la palanca.

En el modo "inicio por pulsación", presione hacia la broca.

Inicio por palanca Inicio por pulsación



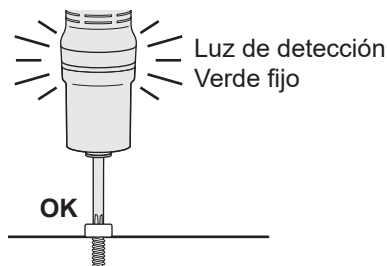
- Se puede producir un ligero retraso en el comienzo de la rotación al inicio, pero no se trata de un fallo.
- En caso de la activación/desactivación rápida, el inicio de la rotación tardará un poco.
- Puede seleccionar "Inicio por palanca" o "Inicio por pulsación" para el modo de inicio. **P. 18**

Comprobación del estado de fijación

Esta unidad notifica el estado de trabajo con la luz de detección.

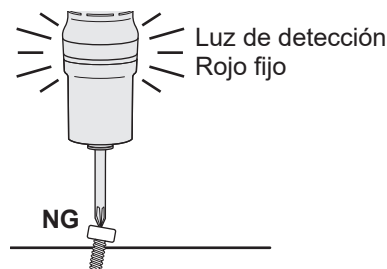
■ Fijación correcta

Cuando se activa el embrague y el tornillo está normalmente apretado, la luz de detección se ilumina en verde para indicar que el tornillo se ha apretado normalmente.



■ Fijación incorrecta (no correcta)

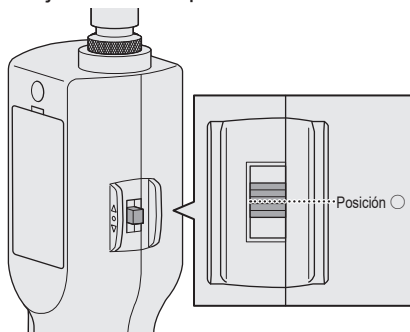
La herramienta se ha detenido sin el embrague activado y sin cumplir los criterios de determinación. La luz de detección roja se ilumina en rojo para indicar que el tornillo no se ha apretado correctamente.



Fin del trabajo

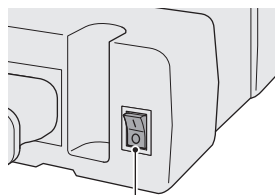
1 Ajuste la palanca de avance/ marcha atrás en la posición bloqueo del interruptor de disparo.

Ajústela en la posición "○".



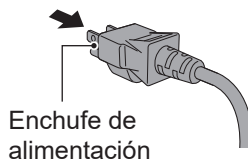
2 Apague el interruptor de alimentación del adaptador de corriente, o desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente.

Apague el interruptor de alimentación.



Interruptor de alimentación

Desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente.



Enchufe de alimentación

CAPACIDAD Y ESPECIFICACIONES

Capacidad de la herramienta

Núm. de modelo:	EYSDA112XD	EYSDA212XD	EYSDA218XD	EYSDA407XD
Trabajo recomendado	Tornillo de máquina: De M2 a M3.5	Tornillo de máquina: De M2.5 a M4.5	Tornillo de máquina: De M2.5 a M4	Tornillo de máquina: De M3.5 a M5
Margen de ajuste del par	De 0.1 N·m (0.89 in·lbs) a 1.0 N·m (8.85 in·lbs)	De 0.3 N·m (2.66 in·lbs) a 2.5 N·m (22.13 in·lbs)	De 0.3 N·m (2.66 in·lbs) a 2.0 N·m (17.7 in·lbs)	De 1.5 N·m (13.28 in·lbs) a 4.4 N·m (38.94 in·lbs)
Pasos de ajuste del par	96 pasos			
Precisión del par de apriete*	±10%			
Velocidad	1200 revoluciones por minuto	1200 revoluciones por minuto	1800 revoluciones por minuto	650 revoluciones por minuto

<Condiciones de medición>

En base a nuestras condiciones de medición especificadas.

* El par de apriete y la precisión del par de apriete varían en función del estado de trabajo. Asegúrese de comprobarlos con el trabajo real antes del uso.

Especificaciones de la herramienta

Fuente de alimentación	Alimentación suministrada mediante el adaptador de corriente (se vende por separado) De 100 a 240 V CA 50/60 Hz
Motor	Motor sin escobillas (30 V CC)
Portabrocas	Mecanismo de bloqueo de broca de un toque Brocas aplicables (vástago hexagonal de 6.35 mm (1/4") en planos, broca de un extremo de 9 mm (11/32") a 13 mm (1/2"), broca de doble extremo de 12 mm (15/32") a 17.5 mm (11/16"))
Tamaño (dimensiones estimadas)	Longitud total: 271 mm (10-21/32") / Diámetro de agarre: Ø38 mm (1-1/2")
Masa (peso)	Aproximadamente 630 g (1.4 lbs)
Modo del interruptor de disparo	Modo de inicio por palanca y modo de inicio por pulsación disponibles (conmutable en una sola unidad)
Notificación (luz)	Visor de 3 colores (luz de detección)
Especificaciones comunes	Conmutación de la dirección de la rotación (avance/retroceso)
Artículos incluidos	• Cable del destornillador (2 m (6.6 ft)) • Portadestornilladores • Cubierta del embrague • Accesorio de agarre (suministrado solamente para EYSDA407XD)
Artículos vendidos por separado	• Cable del destornillador (2 m (6.6 ft) / 3 m (9.8 ft)) • Portadestornilladores • Cubierta del embrague • Accesorio de agarre • Adaptador de corriente (con un cable de alimentación)

Estas especificaciones están sujetas a cambios para mejorar el rendimiento.

Especificaciones del adaptador de corriente

Núm. de modelo:	EYSZP001
Voltaje de entrada	100 - 240 V CA, 50/60 Hz 2.6 A
Voltaje de salida	30 V CC, 3 A
Energía en espera	0.16 W (100 V) 0.21 W (240 V) * Cuando el destornillador en sí no está conectado
Masa (peso)	Aproximadamente 590 g (1.3 lbs)
Tamaño (dimensiones estimadas)	Longitud total (lado largo) 177 mm (6-31/32") × Altura total (grosor) 44 mm (1-23/32") × Anchura total (lado corto) 76 mm (2.99")
Artículos incluidos	Cable de alimentación 1 m (3.3 ft) (Con toma a tierra. Extraíble del propio adaptador de corriente)

Limpieza

■ Limpieza con un paño suave

Desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente, extraiga el cable del destornillador de la herramienta y, a continuación, limpie con un paño suave y seco.

No utilice paños mojados, diluyentes, bencina, alcohol u otros líquidos volátiles.

(Causa de decoloración, deformación o grietas)



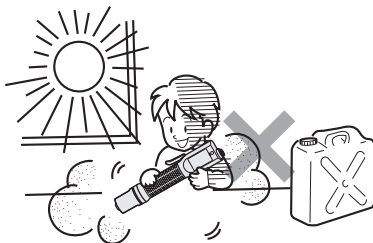
■ Realización de una inspección periódica

- Inspeccione periódicamente en busca de tornillos sueltos, daños o un funcionamiento anómalo.
- Inspeccione periódicamente el adaptador de corriente en busca de daños.

Almacenamiento

■ Evite las siguientes condiciones durante el almacenamiento.

- Cabina del coche u otros lugares calientes
- Lugares expuestos a la luz solar directa
- Lugares expuestos al agua o a la humedad
- Lugares con mucho polvo o cuerpos extraños
- Lugares al alcance de los niños
- Lugares con gasolina u otros productos inflamables
- Lugares con riesgo de caída



■ DECLARACIÓN DE TEXTO EXPLICATIVO PARA VARIOS REQUISITOS (EYSZP001 incluido)

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Precaución de la FCC: Para asegurar el cumplimiento continuado, instale y utilice de acuerdo con las instrucciones proporcionadas. Cualquier cambio o modificación no expresamente aprobado por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con las limitaciones de un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con el Apartado 15 de las regulaciones de FCC. Estas limitaciones están diseñadas para brindar protección razonable contra las interferencias perjudiciales en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo a las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia adoptando una de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o posición de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de corriente de un circuito que no sea el mismo en el que está conectado el receptor.
- Consulte por ayuda a un proveedor o un técnico de radio/televisión con experiencia.

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003. Este dispositivo cumple con el(la) norma(s) industrial canadiense para licencia-exenta RSS. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquellas que puedan causar operación indeseada del dispositivo.

[MAIN UNIT]

**This Product is certified
Ce produit est homologué
Producto homologado por**



**Intertek
3136277**

**CONFORMS TO UL
STD 62841-1
62841-2-2**

**CERTIFIED TO CAN/CSA STD
C22.2 NO 62841-1
62841-2-2**

The Tool Manager software download site
Site de téléchargement du logiciel Tool Manager
El sitio de descarga del software Tool Manager

<https://panasonic.net/electricworks/ecm/powerelctrictools/download/>



Contact Support :
Soutien technique :
Apoyo técnico :

The United States:
Pour les États-Unis :
Los Estados Unidos:
<https://na.panasonic.com/us/support/references/136>

Canada:
Canada :
Canadá:
<https://na.panasonic.com/ca/industrial-devices/professional-assembly-tools/>

[Solo mercado mexicano]

IMPORTADOR:
Arjessiger de México, S.A. de C.V.
Domicilio: Av. Convento de Actopan No. 16
Jardines de Santa Mónica, Tlalnepantla,
Estado de México, C.P. 54050.
Tel: (55) 53910665

Hecho en: Japón

Panasonic Eco Systems North America
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario, L4W 2T3
www.panasonic.ca